

# LIBRO DEL APRENDIZ Educación Financiera

estoy con mi  
una cuenta y  
ero que le envío.

Se  
a u

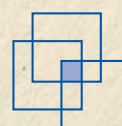
La verdad es  
que ya no sé qué  
hacer, ¡prima!

Vamos a tratar  
de encontrar una solución,  
¿pero no vuelvas a endeudarte  
para pagar un crédito!

¿Qué te pasa,  
Moussa? Esta mañana  
tienes la cabeza  
en otra parte.

¡Echo  
a la fam  
impacien  
a p

# ¡GESTIONA MEJOR TU DINERO!



Oficina Regional África OIT  
Buena gobernanza de la migración laboral  
y su vínculo con el desarrollo en Mali,  
Mauritania y Senegal



# LIBRO DEL APRENDIZ

## Educación Financiera

Copyright © Organización Internacional del Trabajo 2012  
Primera edición 2012

Las publicaciones de la Organización Internacional del Trabajo están protegidas por derechos de propiedad intelectual en virtud del protocolo 2 anexo a la Convención Universal sobre Derecho de Autor. No obstante, podrán reproducirse breves extractos de estas publicaciones sin autorización, a condición de que se mencione la fuente. Para obtener los derechos de reproducción o de traducción, deben cursarse las correspondientes solicitudes a: Publicaciones de la OIT(derechos de autor y licencias), Organización Internacional del Trabajo, CH-1211 Ginebra 22, Suiza, o por correo electrónico a [pubdroit@ilo.org](mailto:pubdroit@ilo.org).

Las bibliotecas, instituciones y otros usuarios registrados ante una organización de derechos de reproducción pueden hacer copias de acuerdo con las licencias que se les hayan expedido a tal fin. En [www.ifrro.org](http://www.ifrro.org) puede encontrar la organización de derechos de reproducción de su país.

OIT. Programa de Migraciones Internacionales  
ISBN: 978-92-2-326699-8 (print)  
978-92-2-326700-1 (web pdf)

Las denominaciones empleadas, en concordancia con las prácticas de las Naciones Unidas, y la forma en que se presentan los datos en las publicaciones de la OIT no implican juicio alguno por parte de la Organización Internacional del Trabajo sobre la condición jurídica de ninguno de los países, zonas o territorios citados o de sus autoridades, ni con respecto a la delimitación de sus fronteras.

La responsabilidad de las opiniones expresadas en los artículos, estudios y demás colaboraciones firmados incumbe exclusivamente a sus autores, y su publicación no significa que la OIT las sancione.

La referencia o ausencia de referencia a empresas, procedimientos o productos comerciales no implica opinión alguna, favorable o desfavorable, por parte de la Organización Internacional del Trabajo.

Las publicaciones y los productos electrónicos de la OIT pueden obtenerse en las principales librerías o en delegaciones locales de la OIT en muchos países o pidiéndolos al Departamento de Publicaciones de la OIT, Organización Internacional del Trabajo, CH-1211 Ginebra 22, Suiza. También pueden solicitarse catálogos o listas de nuevas publicaciones, sin cargo alguno, a la dirección antes mencionada o por correo electrónico a: [pubvente@ilo.org](mailto:pubvente@ilo.org).

Visite nuestro sitio web: [www.ilo.org/publns](http://www.ilo.org/publns).

Dirección: Federico Barroeta  
Redacción: Pauline Léonard, con el apoyo de Séverine Deboos (Programa de Finanzas Solidarias de la OIT, Ginebra) y Marie Labrador (Intervida Senegal)  
Ilustración: Samba Ndar Cissé  
Diseño: 360

Este libro ha sido elaborado por Intervida Senegal y la OIT en el marco de su proyecto "Buena gobernanza de la migración laboral y su vínculo con el desarrollo en Mali, Mauritania y Senegal" financiado por el Ministerio de Empleo y Seguridad Social del Gobierno de España.

# ¡GESTIONA MEJOR TU DINERO!

Con el apoyo financiero del Ministerio de Empleo y Seguridad Social del Gobierno de España y de la Fundación Intervida





## INDICE

<b>A)</b>	<b>Introducción</b>	<b>4</b>
1.	El marco de elaboración del libro del aprendiz en Educación Financiera	4
2.	Presentación del libro	6
3.	Cuestionario «¿Cómo gestiono mi dinero? ¿Cuál es mi comportamiento financiero?»	7
	La historia de Moussa	8
<b>B)</b>	<b>Fijarse objetivos y comunicarlos en el seno de la familia</b>	<b>15</b>
1.	¡Fíjate unos objetivos!	17
2.	¡Habla de tus objetivos con tu familia!	18
3.	¿Cuánto cuestan tus objetivos? ¿Cuáles son prioritarios?	18
4.	¡Elabora un plan financiero para alcanzar tus objetivos!	19
	La historia de Claudine	23
<b>C)</b>	<b>Elabora tu presupuesto</b>	<b>27</b>
1.	¡Gasta con prudencia!	28
2.	¡Elabora tu presupuesto!	32
3.	¡Sigue tu presupuesto!	34
	La historia de Aïssatou	39
<b>D)</b>	<b>Productos y servicios financieros</b>	<b>44</b>
1.	¡Elige tu método de ahorro!	46
2.	Cómo elegir bien tu producto de ahorro	48
3.	¡Elige un medio de financiación para tus proyectos!	49
4.	Cuando sea necesario, ¡elige bien tu crédito!	52
5.	¡Cuidado! ¡No te endeudes en exceso!	55
	La historia de Fabrice	57
<b>E)</b>	<b>Instituciones financieras y envío de remesas</b>	<b>62</b>
1.	¡Confía en ti mismo cuando utilices una institución financiera!	64
2.	¡Sé listo cuando envíes el dinero!	67
	La historia de Fabrice y Claudine	70
<b>F)</b>	<b>Gestión del riesgo, mutuas y seguros</b>	<b>73</b>
<b>G)</b>	<b>Para los migrantes que desean volver a su país o invertir en él y, en general, para las personas que se plantean un proyecto profesional, ¡preparaos con antelación!</b>	<b>77</b>
1.	¡Conócete!	77
2.	¡Crea tu proyecto profesional!	78
	Anexos y documentos útiles	79



# 1. EL MARCO DE ELABORACIÓN DEL LIBRO DEL APRENDIZ EN EDUCACIÓN FINANCIERA

El presente documento es un libro de aprendiz en educación financiera que puede ser utilizado por todas las personas que deseen mejorar la organización y planificación de sus recursos financieros personales.

Este libro se puede distribuir entre los participantes en las acciones de formación en educación financiera y se puede utilizar para hacer ejercicios durante o después de la formación y para recordar conceptos clave de una buena organización financiera.

Este libro ha sido editado por la OIT/MIGRANT y la Fundación Intervida, que comparten los objetivos de crear herramientas y llevar a cabo acciones de formación en educación financiera para África del Oeste. El proceso de elaboración de las herramientas y de formación ha contado con la implicación de actores de diferentes procedencias y es importante mencionar su colaboración.

## LA PROMOCIÓN DE LA EDUCACIÓN FINANCIERA REALIZADA POR LA OIT/MIGRANT

La OIT/MIGRANT se dirige a los migrantes de África del Oeste y a sus familias en el marco de su proyecto «Buena gobernanza de la migración laboral y su vínculo con el desarrollo en Malí, Mauritania y Senegal», financiado por el Ministerio de Empleo y Seguridad Social del Gobierno de España en respuesta a la gran demanda de los migrantes y en base a los estudios realizados sobre el comportamiento financiero de los migrantes y sus necesidades.

El objetivo general del proceso de educación financiera de los migrantes de África del Oeste y de sus familias consiste en formarlos en materia de finanzas familiares y finanzas específicas vinculadas a la migración. Este proceso cuenta con dos objetivos específicos: uno que consiste en elaborar herramientas de educación financiera adaptadas al contexto de África del Oeste, y el otro en poner en marcha un mecanismo eficaz de difusión de dichas herramientas.

La OIT, y en particular el programa de Finanzas Solidarias, cuenta con experiencia en educación financiera de jóvenes, migrantes y sus familias (Moldavia, Indonesia, Camboya, Nepal...). Por ello, el proceso parte de herramientas creadas para estos países y las adapta al contexto de África del Oeste y a la metodología de difusión deseada.

El proceso participativo para la elaboración de herramientas se llevó a cabo a través de los siguientes pasos:

- La Organización Internacional del Trabajo (OIT) y el Ministerio de Asuntos Exteriores y de los Senegaleses en el Exterior organizaron un encuentro de presentación del proceso de Educación Financiera de los migrantes senegaleses y de sus familias.
- Tras el encuentro tuvo lugar, entre el 9 y el 11 de mayo de 2011, un taller de escritura de los módulos en presencia de miembros del gobierno maliense y representantes de la diáspora senegalesa y de África del Oeste en Francia, España e Italia. Este taller se basó en las experiencias del programa de Finanzas Sociales en otros contextos.
- La fase de validación de los módulos en Senegal se llevó a cabo en julio de 2011 a través de grupos de trabajo.
- La fase de validación de la metodología con senegaleses en Francia tuvo lugar en París en octubre de 2011 (en asociación con la Mutua de Ahorro y Crédito de los Senegaleses en Francia, MECSEF) y con senegaleses en Italia en diciembre de 2011 (en asociación con el Centro Internacional de Formación de la OIT en Turín).

- Tras la fase de finalización de herramientas (edición e ilustración), el equipo de animación de Intervida en Senegal organizó la primera formación de formadores (abril de 2012). En la actualidad, está en marcha la fase de difusión en Europa y Senegal.

Estas herramientas de educación financiera contribuyen a la valoración del uso de los envíos de dinero de los migrantes. Además, los migrantes y sus familias adquirirán conocimientos esenciales en gestión financiera familiar sobre los siguientes temas: la definición de objetivos financieros, la comunicación con la familia, el conocimiento de los productos financieros principales, de las instituciones financieras, las remesas, los seguros.

## Las herramientas de educación financiera incluyen:

1. El manual del formador (versión para los migrantes).
2. El manual del formador (versión para las familias).
3. El libro del aprendiz en educación financiera.

Pronto estarán disponibles otras variaciones de estas herramientas: la traducción al wolof del libro del aprendiz, herramientas audiovisuales en lenguas nacionales...

## LA PROMOCIÓN DEL DESARROLLO ECONÓMICO REALIZADA POR LA FUNDACIÓN INTERVIDA

La ONG Intervida trabaja a favor de la inclusión financiera en África del Oeste a través de la ejecución de un proyecto de microfinanzas comunitarias. La lógica del proyecto consiste en abordar la situación económica y social desde diferentes aspectos y reforzar principalmente dos puntos:

- La cultura del ahorro, el acceso al crédito (en particular para las actividades generadoras de ingresos) y el conocimiento de instrumentos y servicios financieros a través de la organización de Cajas Autofinanciadas y de acciones de formación en educación financiera.
- La mejora de competencias profesionales técnicas o en gestión y organización empresarial.

En este marco, la educación financiera es una herramienta complementaria para reforzar el impacto del proyecto.

El desarrollo de herramientas que puedan ser ampliamente difundidas y utilizadas por un gran número de actores forma parte de las inquietudes de Intervida, que también ha participado en la elaboración de los manuales de formadores y del libro del aprendiz en educación financiera.

*La Fundación Intervida es una ONG internacional de cooperación al desarrollo que promueve el cambio social sostenible a través de la mejora en las condiciones de vida de las poblaciones vulnerables y actuando sobre las causas de la pobreza y las desigualdades.*

*En África Occidental, la acción de Intervida se centra en los sectores de la Educación, el Desarrollo económico y la Seguridad alimentaria.*



2. PRESENTACIÓN DEL LIBRO

TIENES EN TUS MANOS EL LIBRO DEL APRENDIZ EN EDUCACIÓN FINANCIERA

¿Qué es la educación financiera?

Es un conjunto de conocimientos y herramientas prácticas que permiten al que cuenta con ellas saber cuáles son sus posibilidades para gestionar su dinero de la mejor forma posible.

La formación en Educación Financiera que vas a seguir te permitirá empezar a organizar y preparar tus proyectos de futuro.

También será la oportunidad de reflexionar sobre cómo mejorar la comunicación sobre el tema del dinero con tu familia y allegados, y de solucionar algunos problemas.

Vas a descubrir, o redescubrir, herramientas para gestionar correctamente tu dinero.

Por último, ¡los servicios financieros como el crédito, el ahorro, las remesas y el seguro ya no tendrán secretos para ti!

¿Cómo se utiliza este libro?

Los capítulos están ordenados siguiendo la formación en Educación Financiera.

Sin embargo, ¡puedes leer en el orden que más te interese!

Los cómics abordan todos los temas de la educación financiera y pueden ser leídos de forma independiente de los capítulos del libro.

Este libro incluye numerosos ejercicios y fichas que puedes rellenar de forma libre y utilizar por tí mismo.



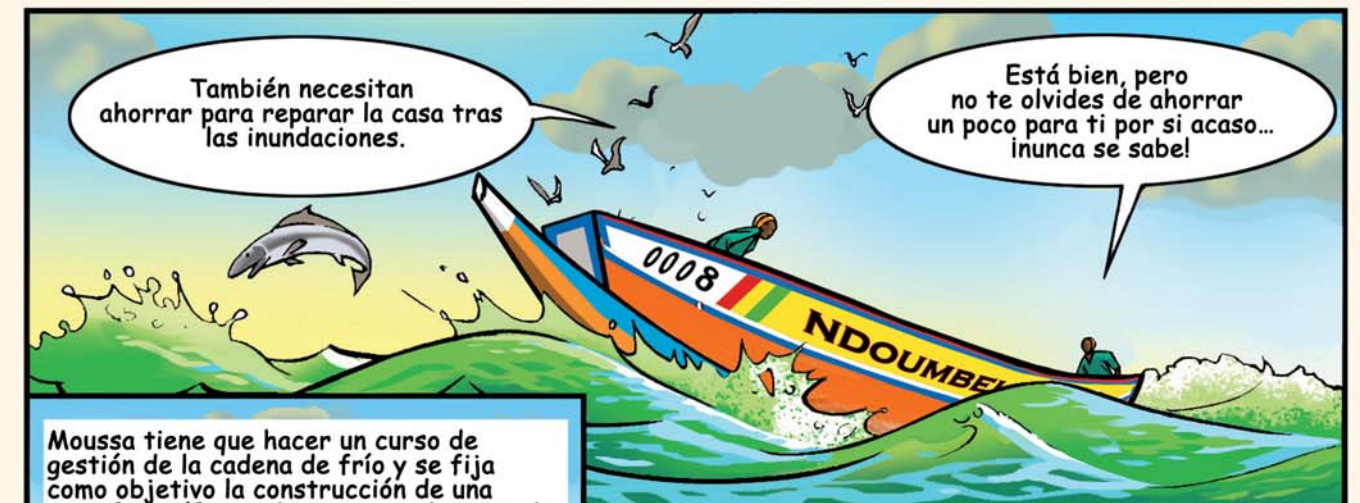
CUESTIONARIO

¿Cómo gestiono mi dinero? ¿Cuál es mi comportamiento financiero?»

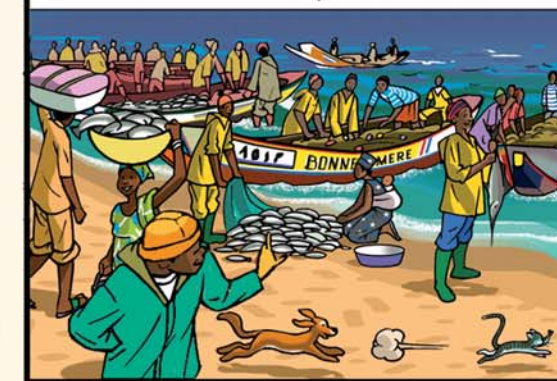
Nº SESIÓN	PREGUNTA		
B.1	¿Te has fijado una fecha para realizar tu proyecto? (escoge tu proyecto más importante para responder a estas preguntas)	<input type="checkbox"/> Sí	<input type="checkbox"/> No
B.2	¿Te resulta fácil hablar de dinero con tu familia?	<input type="checkbox"/> Sí	<input type="checkbox"/> No
B.3	¿Crees que es difícil ganar dinero en el extranjero?	<input type="checkbox"/> Sí	<input type="checkbox"/> No
C.1	¿Sabes cuánto cuesta tu proyecto?	<input type="checkbox"/> Sí	<input type="checkbox"/> No
C.2	¿Haces una clasificación regular de los gastos necesarios (alimentación, electricidad, agua...) y los otros?	<input type="checkbox"/> Sí	<input type="checkbox"/> No
C.3	¿Elaboras regularmente un presupuesto por escrito?	<input type="checkbox"/> Sí	<input type="checkbox"/> No
C.4	¿Tomas nota por escrito de los gastos que vas haciendo?	<input type="checkbox"/> Sí	<input type="checkbox"/> No
C.5	¿Sabes para qué sirve conservar los documentos (facturas, presupuestos, nóminas...)?	<input type="checkbox"/> Sí	<input type="checkbox"/> No
D.1	¿Conoces todas las maneras de ahorrar?	<input type="checkbox"/> Sí	<input type="checkbox"/> No
D.2	¿Conoces los criterios de comparación de productos de ahorro?	<input type="checkbox"/> Sí	<input type="checkbox"/> No
D.3	¿Conoces todas las maneras de obtener financiación para tu proyecto?	<input type="checkbox"/> Sí	<input type="checkbox"/> No
D.4	¿Conoces los criterios de comparación de productos crediticios?	<input type="checkbox"/> Sí	<input type="checkbox"/> No
D.5	Si has obtenido algún crédito (de una institución financiera o de una persona) ¿te resultó fácil devolverlo?	<input type="checkbox"/> Sí	<input type="checkbox"/> No
D.6	¿Alguna vez has utilizado una alternativa al dinero en metálico para hacer algún pago (cheques, tarjetas...)?	<input type="checkbox"/> Sí	<input type="checkbox"/> No
E.1	¿Tienes una cuenta bancaria?	<input type="checkbox"/> Sí	<input type="checkbox"/> No
E.2	¿Has comparado varios bancos/entidades de microfinanzas para decidir cuál te conviene más?	<input type="checkbox"/> Sí	<input type="checkbox"/> No
E.3	¿Conoces todas las maneras de enviar dinero?	<input type="checkbox"/> Sí	<input type="checkbox"/> No
E.4	¿Alguna vez has enviado/recibido dinero de manera formal (a través del banco, operadores de remesas...)?	<input type="checkbox"/> Sí	<input type="checkbox"/> No
F.1	¿Conoces todas las maneras de protegerte contra los riesgos de la vida cotidiana (enfermedad, desempleo...)?	<input type="checkbox"/> Sí	<input type="checkbox"/> No
F.2	¿Sabes cómo funcionan los seguros y las mutuas?	<input type="checkbox"/> Sí	<input type="checkbox"/> No
F.3	¿Has recibido alguna compensación (monetaria) de alguna aseguradora o mutua?	<input type="checkbox"/> Sí	<input type="checkbox"/> No
F.4	¿Has comparado varias mutuas/aseguradoras para decidir cuál te conviene más?	<input type="checkbox"/> Sí	<input type="checkbox"/> No



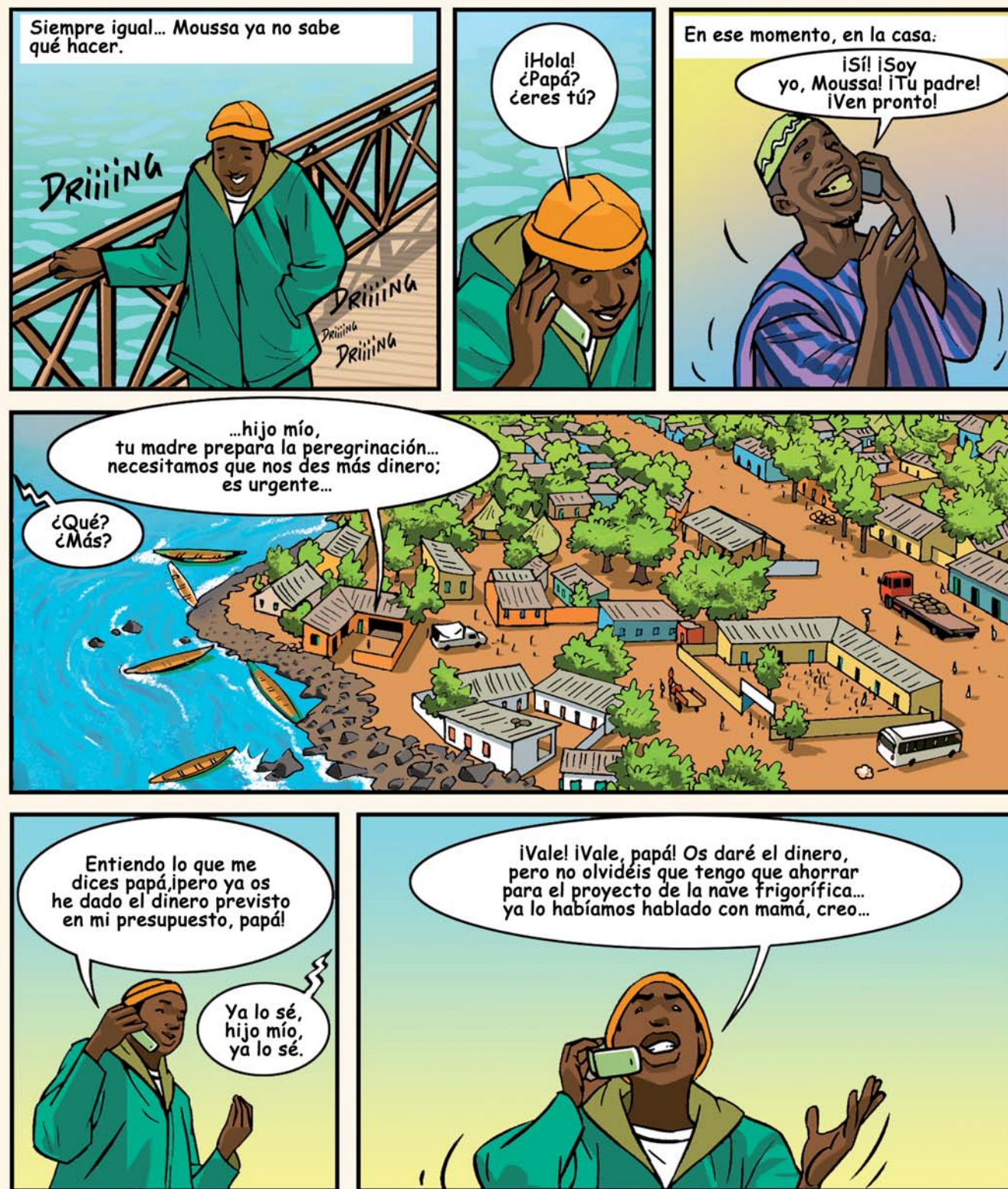
## A bordo de una barca de pesca



Moussa tiene que hacer un curso de gestión de la cadena de frío y se fija como objetivo la construcción de una nave frigorífica y de conserva de pescado en su aldea. Pero las constantes llamadas de su familia para pedirle dinero son un gran obstáculo para él.



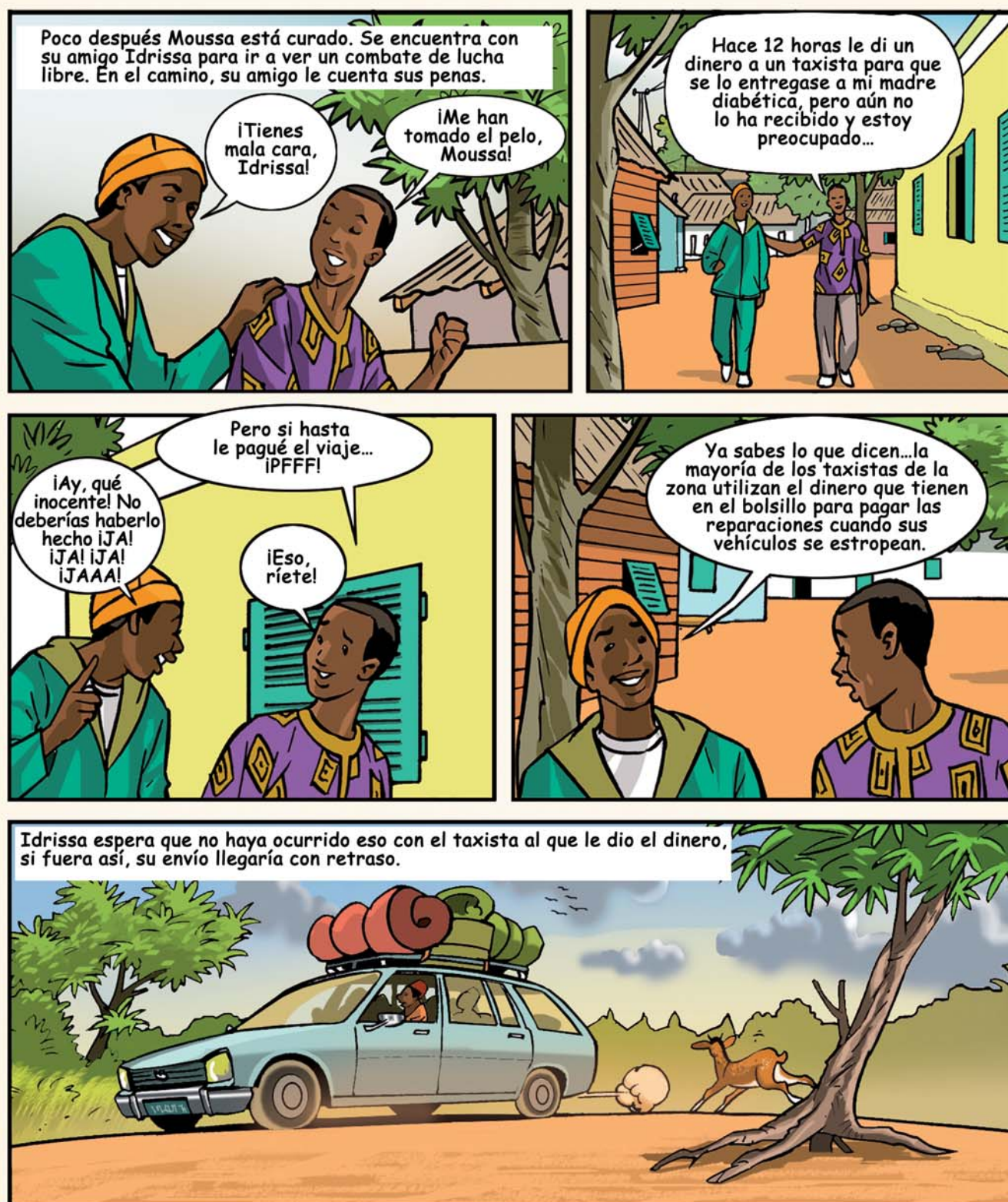




## MENSAJES CLAVE

- Te resultará más fácil realizar tus proyectos vitales si sabes lo que quieres y te marcas objetivos concretos.
- Para no sobrepasar el presupuesto es necesario recordar cuánto habías previsto gastar.
- Incluye dinero para gastos imprevistos en tu presupuesto.
- Implica a tu familia en la elaboración y respeto del presupuesto.
- Algunas necesidades se pueden prever, otras no...El ahorro permite planificar con antelación las necesidades futuras.







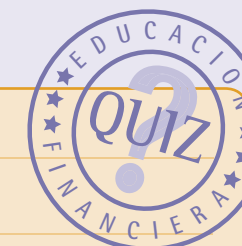


### MENSAJES CLAVE

- > Asegura tus envíos de dinero, utiliza las vías formales y facilita la retirada de fondos a tus allegados!
- > Elegir la modalidad de envío de fondos en función de tu situación y la de la persona a la que haces el envío, así como elegir el operador de remesas (costes de envío, comisión de cambio, costes de recepción, proximidad geográfica...), te permitirá tomar la decisión más adecuada para tus necesidades.



## FIJARSE OBJETIVOS Y COMUNICARLOS EN EL SENO DE LA FAMILIA



### B1. Mantengo financieramente a mi familia

Si la respuesta es afirmativa, indica el número de adultos y de niños que mantienes.

### B2. ¿Tienes proyectos personales? ¿Y proyectos profesionales?

(por ejemplo, comprar un cordero, invertir en tu empresa, comprar una casa, comprar material escolar, ahorrar para posibles problemas de salud...)

Si la respuesta es afirmativa, ¿cuántos y cuáles son?

### B3. ¿Sabes cuánto cuestan tus proyectos?

Si la respuesta es afirmativa, ¿cuánto cuesta cada uno de tus proyectos?

### B4. Si sabes cuánto cuestan tus proyectos, ¿cómo buscaste la información para saberlo?

- ☐ Lo discutí con un allegado (amigo, familiar)
- ☐ Pedí a un vendedor/profesional su opinión
- ☐ Busqué la información solo (periódicos, folletos, publicidad, Internet...)
- ☐ Otros





## 1. ¡FÍJATE OBJETIVOS!

### DEFINICIÓN

Un objetivo es la meta establecida de una acción, en otras palabras, es el resultado que queremos alcanzar. Fijarse un objetivo permite saber lo que queremos y lo que debemos hacer para alcanzarlo.

### EJERCICIOS

¿Puedes identificar cuáles son los objetivos de Claudine y de Pierre?

¿Y los de Moussa? ¡Escríbelos también!

¿Ya has reflexionado sobre tus objetivos? Si la respuesta es sí, ¡escríbelos o dibújalos aquí!

B5. ¿Sabes cuándo quieres realizar tus proyectos?  
(por ejemplo, quiero comprar un cordero en 4 meses...)

Si la respuesta es afirmativa, ¿cuándo quieres realizar cada uno de tus proyectos?

B6. ¿Tienes un plan para poner en marcha tus proyectos?

Si la respuesta es afirmativa, ¿qué plan?

B7. ¿Cuentas con el apoyo de tus allegados para realizar tus proyectos?





2. ¡HABLA DE TUS OBJETIVOS CON TU FAMILIA!

CONSEJOS

Algunos consejos para hablar de tus objetivos con tu familia:

- Reflexiona sobre lo que quieres (y por qué lo quieres) antes de hablar con tu familia.
- No tengas miedo de tener objetivos diferentes a los de otras personas de la familia (por ejemplo, personas más mayores).
- Búscate aliados en el seno de la familia: personas con las que habrás hablado antes, que te apoyarán y que sean respetadas en la familia.
- Para hablar con tu familia de tus objetivos elige bien tu momento: un momento en el que las personas estén disponibles y no tengan otras obligaciones...
- Muéstrate seguro de ti mismo cuando hables de tus objetivos, escucha las opiniones de los demás sin interrumpir.
- Sé respetuoso, agradable y flexible en tu posición.
- Si hay desacuerdos, buscad juntos posibles soluciones y compromisos que convengan a todo el mundo.

3. ¿CUÁNTO CUESTAN TUS OBJETIVOS?  
¿CUÁLES SON PRIORITARIOS?

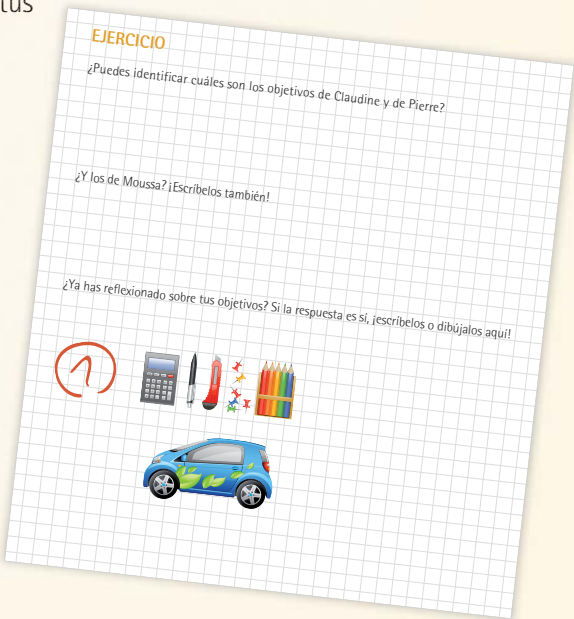
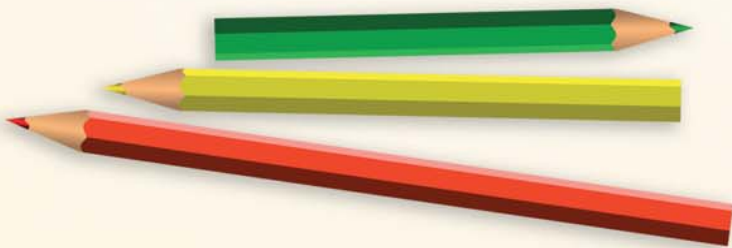
¿Sabes cuál es el coste de tus objetivos? En caso afirmativo, escríbelos al lado de tu objetivo o de tu dibujo. Si no lo sabes, es muy importante que busques la información necesaria para averiguarlo. Es la única manera de saber cuánto dinero vas a necesitar para alcanzar tu objetivo. Mientras tanto, puedes indicar un precio orientativo que corregirás más adelante.

A continuación, establece un orden de prioridades para todos tus objetivos (1 para el más importante, 2 para el segundo más importante, etc.)

Por ejemplo, en el caso de Claudine, lo más importante es pagar el material escolar de sus hijos el próximo septiembre.

Por lo tanto, al lado de material escolar escribirá un 1.

¡Ahora te toca a ti!



4. ELABORAR UN PLAN FINANCIERO PARA ALCANZAR  
LOS OBJETIVOS

Ahora, vamos a recapitular y completar la tabla siguiente con toda la información en la que ya has estado reflexionando: objetivos, prioridad, fecha en la que quieres lograr tus objetivos, otras fuentes de financiación (opcional)...

MI/MIS OBJETIVOS A CORTO PLAZO SON	FECHA EN LA QUE QUIERO ALCANZAR MI OBJETIVO	COSTE DE MI OBJETIVO	MESES QUE FALTAN PARA LA FECHA QUE ME MARCADO	OTRAS FUENTES DE FINANCIACIÓN (OPCIONAL)	CUÁNTO DEBO AHORRAR AL MES PARA ALCANZAR MI OBJETIVO
Ejemplo de Claudine y Pierre: Pagar el material escolar de nuestros hijos	Septiembre	40 euros por niño hacen un total de 120 euros CFA  40x3 = 120	8 meses	Donación de mi hermana (cuidado de su tocaya): 40 euros  Resto a pagar por Claudine y Pierre: 80 euros	10 euros  80 / 8 meses = 10
Mi/mis objetivos a largo plazo son:					
Los objetivos de mi familia a corto plazo son:					
Los objetivos de mi familia a largo plazo son:					
TOTAL QUE DEBO AHORRAR AL MES PARA ALCANZAR TODOS MIS OBJETIVOS (SUMA DE LA ÚLTIMA COLUMNA DE LA DERECHA)					



## SITUACIÓN PERSONAL

Ahora me toca a mí! Tengo que ahorrar..... al mes para alcanzar mis objetivos.

Cuidado! Si no te es posible ahorrar esa cantidad, tienes que revisar tus objetivos: reduce su coste, elimina algunos objetivos por el momento, retrasa la fecha en la que quieres alcanzar algunos de los objetivos...

Lo puedes hacer siguiendo tu priorización: es decir, no modificarás el objetivo 1 y puede ser que tampoco el 3, sino más bien el 2 y el 4...

Presupuesto: 1200  
Objetivo 1: - 560  
Objetivo 2: - ~~350~~  
Objetivo 3: - 600  
Objetivo 4: - ~~420~~  
40



## MENSAJES CLAVE

- Es más fácil alcanzar nuestros objetivos vitales cuando sabemos lo que queremos y nos fijamos objetivos concretos para lograrlos.
- Algunos objetivos pueden alcanzarse rápidamente, otros requerirán varios años, incluso décadas.
- Los objetivos de cada persona pueden evolucionar a lo largo de la vida y difieren en el seno de la familia, es muy importante para las familias que tienen parientes en el extranjero compatibilizar sus objetivos con los del migrante, sobre todo si éste tiene que ayudar a la familia a alcanzarlos.



## Al final de la jornada, en la lavandería del hotel Milano







Mi marido Pierre ha evaluado y decidido cómo va a hacer los gastos. Por ejemplo, el mes que viene, agosto, suele ser un buen mes para la venta de los productos. Entonces, ha calculado que puede ganar 100 euros con la venta de verduras y frutas. Ha calculado que va a ganar 30 euros con los ingresos del negocio. Lo hemos planificado todo y voy a enviarle 200 euros el mes que viene.

Presupuesto familiar de Claudine y Pierre tras tres años de migración	
Ingresos	Importe (EUR)
Ingresos de la granja (venta de frutas)	100
Ingresos del negocio (venta de lechones)	30
Subtotal	130
Otros	
Transferencias	200
Total de ingresos	330
Gastos	
Gastos necesarios del hogar (necesidades)	
Gas, electricidad	10
Comida	55
Transporte	10
Salud/ medicamentos	20
Comunicación (teléfono)	5
Cuota de la tontina	20
Cuota de la caja del barrio	10
Otros	
Subtotal (necesidades)	130
Gastos opcionales (caprichos)	
Teléfono móvil con pantalla táctil	40
Regalo de cumpleaños: bicicleta	10
Confección de un traje nuevo	40
Ventilador para la habitación	10
Entrada para la fiesta/ discoteca	-
Compra de una joya de oro para Claudine	-
Subtotal (caprichos)	100
Total de gastos	230
Ingresos-gastos	100
Ahorro para desarrollar el negocio	100





## MENSAJES CLAVE

- Es importante que te informes bien a la hora de calcular el valor y los costes de tus objetivos.
- Existe una herramienta para gestionar tus ingresos – el presupuesto.
- Un presupuesto te ayuda a decidir cómo gastar tu dinero para lograr tus objetivos.
- Para poder elaborar tu presupuesto, tienes que calcular tus ingresos y tus gastos.
- Gracias a ese cálculo se puede establecer la capacidad de ahorro, es decir cuánto dinero puede ahorrar una persona.



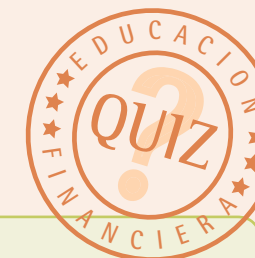




### MENSAJES CLAVE

- > Es necesario saber diferenciar los gastos que están relacionados con caprichos, que son de forma general opcionales, y los que son necesidades, es decir los gastos esenciales!
- > Hay que conocer los métodos de ahorro para elegir el que mejor se adapta a nuestras necesidades.
- > Potencialmente todo el mundo puede acceder a los servicios de las instituciones financieras (con la documentación necesaria): hay que encontrar la que más nos conviene!

## ELABORA TU PRESUPUESTO



C1. Si tengo varios proyectos, sé cuáles son prioritarios para mí y en qué orden los quiero llevar a cabo

☐ Sí

☐ No

C2. Sé cuánto gano al mes

☐ Sí

☐ No

C3. Sé cuánto gasto al mes

☐ Sí

☐ No

C4. Distingo entre los gastos necesarios y los otros

☐ Sí

☐ No

C5. Sé lo que es un presupuesto

☐ Sí

☐ No

C6. Elaboro un presupuesto por escrito de forma regular

☐ Sí

☐ No

C7. Ya he tenido problemas en el banco por falta de documentos justificativos

☐ Sí

☐ No



## 1. ¡GASTA CON PRUDENCIA!



### PREGUNTAS

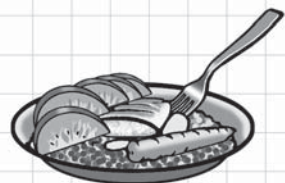
- ¿Eres una persona gastadora o ahorradora?
- Por ejemplo, ¿renuncias a menudo a cosas que te apetecen?

### DEFINICIÓN

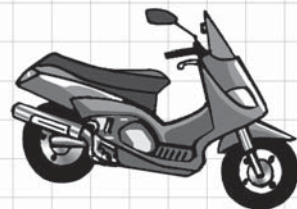
Ahorrar consiste en no gastar todo tu dinero y guardarlo para el futuro con un objetivo. Consiste en sumar pequeñas o grandes cantidades de dinero de forma regular o de cuando en cuando.

### EJERCICIO

¡Ayuda a Moussa a elegir entre lo que es necesario y lo que no! Rodea las imágenes que correspondan a las necesidades para distinguirlas de los caprichos.



Plato de comida



Moto



Preservativo





## A blue pencil with a sharpened lead tip and three silver paper clips are arranged on a light beige background. The pencil is positioned vertically on the left side, while the three paper clips are scattered to its right.

*A veces, lo que es un capricho para una persona puede ser una necesidad para otra.*

mis necesidades	¿Cuanto cuestan?
Total de mis necesidades:	

mis caprichos	¿Cuanto cuestan?
Total de mis caprichos:	

☐ Sí ☐ No

- *Ahorra una pequeña cantidad de dinero cada día o cada semana.*
- *Si tienes algún objeto viejo que funciona o que se puede arreglar no compres uno nuevo.*
- *Compra menos regalos para tu familia. Habla con ellos antes y pones de acuerdo sobre este tema.*
- *Si es posible, gasta menos en ceremonias.*
- *Lleva menos dinero en metálico en el monedero (y déjolo en un lugar seguro: en casa, en una cuenta bancaria...)*
- *Si tienes familia a la que envías dinero, no lo envíes todo y guarda una parte para tus propias necesidades o temas urgentes.*
- *Piensa cada día en tus objetivos a largo plazo para recordar por qué ahorras.*

## A cartoon illustration of a Black man with a friendly expression, smiling and looking slightly upwards. He has short-cropped hair and is wearing a light blue button-down shirt with a red tie. Over the shirt, he wears a yellow V-neck vest with green trim along the edges and green diamond-shaped patterns on the front. His hands are clasped together in front of his chest. He is also wearing a brown wristwatch on his left wrist. The background is a solid light orange color.

- EDUCACIÓN FINANCIERA  
31



2. ¡ELABORA TU PRESUPUESTO!



PREGUNTAS

- ¿Alguna vez has elaborado un presupuesto?
- Si tu respuesta es afirmativa, ¿lo has escrito o simplemente lo tienes en mente?

DEFINICIÓN

Un presupuesto es una herramienta para decidir, planificar y utilizar de la mejor forma posible tu dinero para alcanzar tus objetivos.

SITUACIÓN PERSONAL

¿Has visto cómo Claudine y Pierre han elaborado su presupuesto (con la ayuda de Jeanne)? Ahora es tu turno! Rellena tu propio presupuesto!

Cuidado! La última línea tiene que ser positiva, si no, querrá decir que no tienes suficientes ingresos, y por lo tanto, dinero suficiente para todos tus gastos.



MI PRESUPUESTO

Ingresos	
Subtotal	
Otros	
Transferencias	
Total ingresos	
Gastos	
Gastos básicos del hogar (necesidades)	
Alquiler	
Comida	
Agua, electricidad	
Transporte	
Salud/medicamentos	
Comunicación (teléfono)	
Otros	
Subtotal (necesidades)	
Gastos adicionales (caprichos)	
Subtotal (caprichos)	
Total gastos	
Ingresos – gastos	
Ahorro para alcanzar los objetivos	
Ahorro para urgencias	





## MENSAJES CLAVE

- Existe una herramienta que se utiliza para gestionar los ingresos: el presupuesto.
- Para elaborar un presupuesto, hay que calcular los ingresos y los gastos. Gracias a ese cálculo se puede establecer la capacidad de ahorro, es decir, cuánto dinero puede ahorrar una persona.
- A veces, en caso de imprevistos o si cambia la situación financiera, es necesario reajustar el presupuesto.
- Un presupuesto te ayuda a decidir cómo gastar tu dinero y ahorrar para alcanzar tus objetivos.

### 3. ¡SIGUE TU PRESUPUESTO!

#### La historia de Françoise

Françoise, la vecina de Pierre y Claudine, ha tenido que hacer frente a muchos gastos durante la estación lluviosa. En efecto, este año ha habido grandes fiestas de iniciación en su aldea y todos los migrantes naturales de la misma y repartidos por el mundo se han reunido allí. Ella lo había previsto en su presupuesto. A lo largo de la estación, Françoise ha comprado regalos y comida para la familia. De vez en cuando, revisa los gastos que ha hecho para calcular el dinero que le queda de su presupuesto. Se da cuenta de que ha gastado más de lo previsto y analiza cuidadosamente su presupuesto. Había ahorrado para comprar accesorios para su teléfono móvil, pero decide gastar menos en accesorios para compensar los gastos de más realizados.



#### PREGUNTA

- ¿Qué ha hecho Françoise para respetar su presupuesto?



#### CONSEJOS

¿Cómo mantenerte en los límites previstos en tu presupuesto?

- Prevé en el presupuesto dinero para gastos imprevistos.
- Recuerda a menudo cuánto dinero has previsto gastar.
- Haz un seguimiento de lo que gastas.
- Asegúrate de que no gastas más de lo que está presupuestado.
- Si gastas más de lo previsto en una compra, gasta menos en otra.
- Haz una lista con las diferentes formas que tienes de reducir el presupuesto.
- Implica a tu familia en la elaboración y seguimiento del presupuesto.
- Guarda tus ahorros fuera de tu alcance para no gastarlos.

## EJERCICIO / SITUACIÓN PERSONAL

Observa la hoja de seguimiento de ingresos y la de seguimiento de gastos de Moussa:

#### MI HOJA DE SEGUIMIENTO DE INGRESOS

Mi nombre: Moussa

Mes: febrero

Año: 2012

APOYO PEDAGÓGICO C.4.1

FECHAS	DESCRIPCIÓN DE LOS INGRESOS	IMPORTES
1/02/2012	Venta de pescado	17.5 Euros
17/02/2012	Venta de pescado	10.5 Euros
25/02/2012	Venta de pescado	16.0 Euros
INGRESOS TOTALES		44.0 Euros

#### MI HOJA DE SEGUIMIENTO DE GASTOS

Mi nombre: Moussa

Mes: Febrero

Año: 2012

APOYO PEDAGÓGICO C.4.2

FECHAS	DESCRIPCIÓN DE LAS GASTOS	IMPORTES	PREVISTO
1/02/2012	Alquiler	150 Euros	<input checked="" type="checkbox"/> <input type="checkbox"/>
1/02/2012	Electricidad	25 Euros	<input checked="" type="checkbox"/> <input type="checkbox"/>
5/02/2012	Camiseta nueva	7 Euros	<input type="checkbox"/> <input checked="" type="checkbox"/>
7/02/2012	Contribución a la alimentación familiar (arroz y aceite)	100 Euros	<input checked="" type="checkbox"/> <input type="checkbox"/>
7/02/2012	Cotización a la Caja de subsidio familiar	5 Euros	<input checked="" type="checkbox"/> <input type="checkbox"/>
10/02/2012	Dinero enviado (madre)	100 Euros	<input checked="" type="checkbox"/> <input type="checkbox"/>
10/02/2012	Comisión de la IthF	2 Euros	<input checked="" type="checkbox"/> <input type="checkbox"/>
20/02/2012	Tarjeta telefónica	5 Euros	<input type="checkbox"/> <input checked="" type="checkbox"/>
21/02/2012	Salud, medicamentos	6 Euros	<input checked="" type="checkbox"/> <input type="checkbox"/>
26/02/2012	Contribución por la muerte de un vecino	10 Euros	<input checked="" type="checkbox"/> <input type="checkbox"/>
TOTAL DE GASTOS		410 Euros	
TOTAL DE INGRESO		240 Euros	
AHORRO (= INGRESOS - GASTOS)		30 Euros	



¡Ahora te toca a ti! Puedes utilizar las fichas que encontrarás a continuación para seguir tus ingresos y tus gastos y de esta forma podrás seguir tu presupuesto y alcanzar tus objetivos.

## MI HOJA DE SEGUIMIENTO DE INGRESOS

Mi nombre: \_\_\_\_\_

Mes: \_\_\_\_\_

Año: \_\_\_\_\_

[illegible]

## MI HOJA DE SEGUIMIENTO DE GASTOS

Mi nombre: \_\_\_\_\_

Mes: \_\_\_\_\_

Año: \_\_\_\_\_

[illegible]

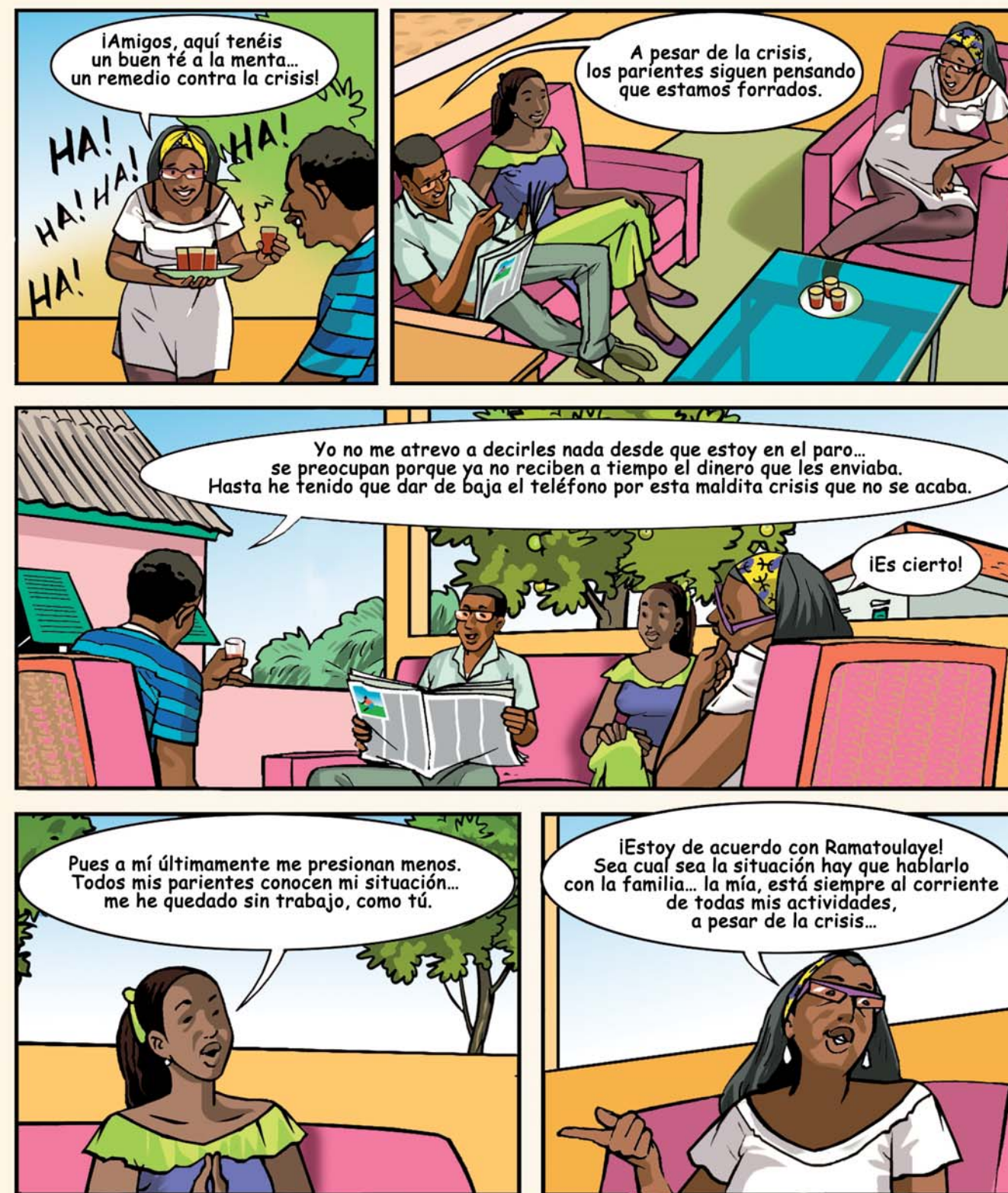


## MENSAJES CLAVE

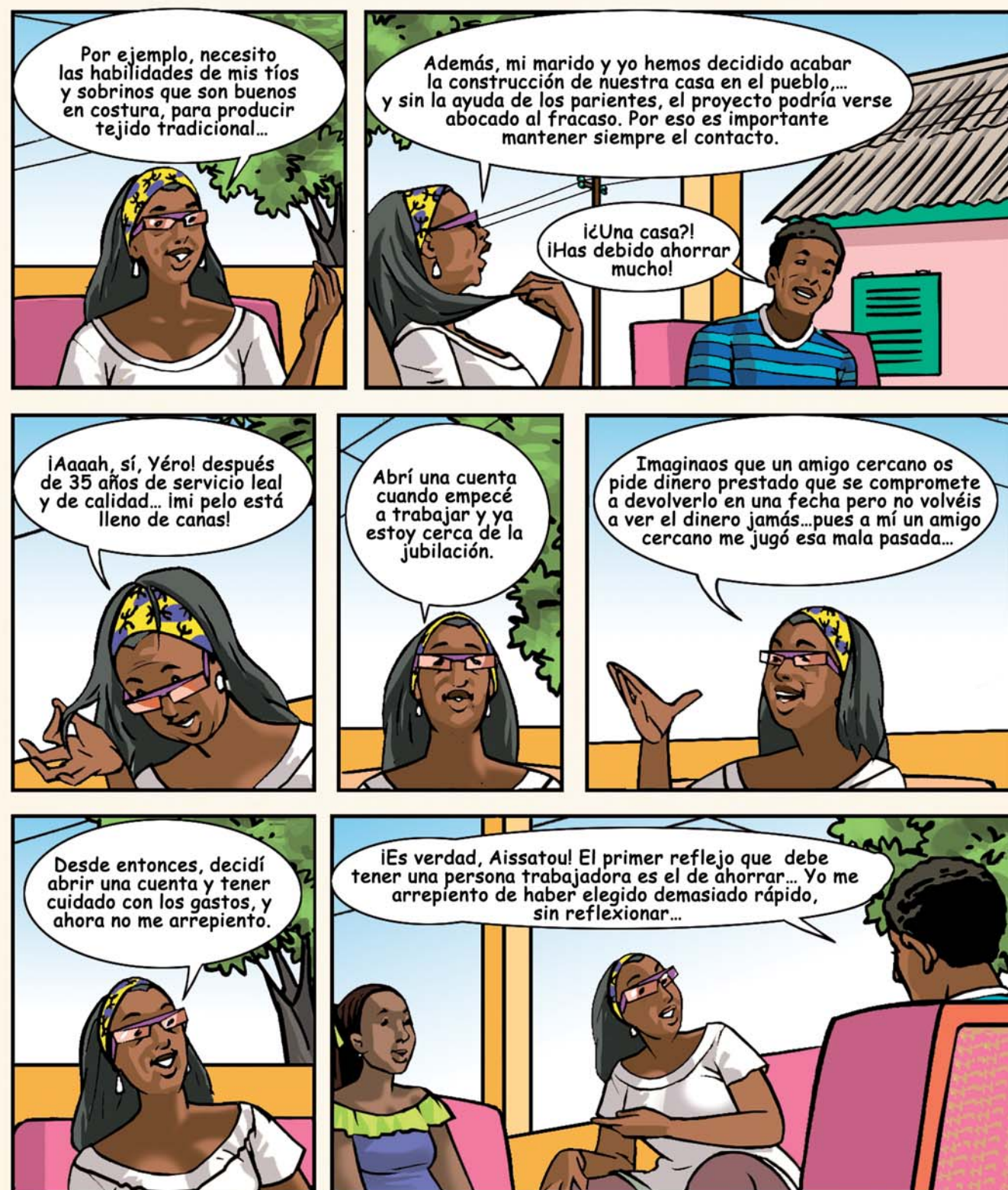
- Para permanecer en los límites de tu presupuesto, hay que recordar cuánto habías previsto gastar.
- Prevé en el presupuesto dinero para gastos imprevistos.
- Implica a tu familia en la elaboración y el respeto del presupuesto.
- Tienes que saber el importe total de tus ingresos. Saber cuánto ganas es un paso importante para controlar tu dinero y planificar de antemano tus gastos.
- Tienes que saber el importe total de tus gastos. Es importante para poder controlar tu presupuesto. Puedes ajustar tus gastos cuando veas que has gastado más de lo previsto.



## Aïssatou ha quedado con Hammadi, Ramatoulaye y Yéro para tomar un té







## MENSAJES CLAVE

- Una buena comunicación es deseable en el seno de toda familia y, sobre todo, en aquellas que tienen parientes en el extranjero.
- Ser sincero con la familia tiene desventajas y ventajas, como el hecho de que tu familia te entenderá mejor.
- Entrar en una institución de microfinanzas o en un banco no supone ningún compromiso, podemos simplemente informarnos.
- Para elegir una institución financiera, hay que estudiar sus características y sus productos, y ver lo que se adapta mejor a nuestras necesidades.
- Para estudiar las características y los productos de una institución financiera es importante leer con atención los folletos y hacer las preguntas correctas a los empleados: no dudes, ¡pregunta todo lo que no esté claro!



Unos días más tarde Aïssatou tuvo que ir a su pueblo, para ver cómo avanzaban las obras de construcción de su casa, en la que su marido y ella podrían albergar a sus allegados.

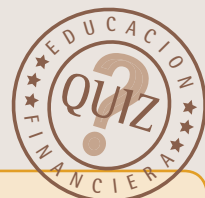


### MENSAJES CLAVE

- > La decisión de pedir prestado se toma al mismo tiempo que la de devolver el dinero.
- > Los préstamos hay que pedirlos en función de la capacidad de ahorro de cada uno, de la capacidad de reembolsarlos.
- > Evita pedir dinero prestado para reembolsar un crédito!
- > Quien paga sus deudas se enriquece!



# PRODUCTOS Y SERVICIOS FINANCIEROS



## D1. ¿Para qué ahorras?

- ☐ Pagar mi cuota en una asociación
- ☐ Crear una AGI (Actividad Generadora de Ingresos)
- ☐ Financiar un evento social
- ☐ Alojamiento
- ☐ Precaución para casos complicados e imprevistos

*Para las personas que no vivan en su país de origen*

- ☐ Cuota para la repatriación de un cuerpo
- ☐ Instalación en el país en caso de retorno
- ☐ Otros

## D2. ¿Qué medios utilizas para ahorrar?

- ☐ En metálico en tu casa
- ☐ En un banco en tu país de origen
- ☐ En un banco en tu país de residencia
- ☐ En una institución de microfinanzas en tu país de origen
- ☐ Con un familiar en tu país de residencia
- ☐ Con un familiar
- ☐ Con tu asociación
- ☐ CAF
- ☐ Tontina, otros

## D3. ¿Qué medio te parece más seguro? ¿Por qué?

---



---

## D4. ¿Qué medio te parece más práctico? ¿Por qué?

---



---

## D5. ¿Cuándo ahorras?

- ☐ Cada semana
- ☐ Cada mes
- ☐ Cuando se acercan las vacaciones
- ☐ Cuando se acercan las fiestas
- ☐ Cuando tienes menos gastos que de costumbre
- ☐ En las reuniones de tu asociación

## D6. ¿Cuánto tienes ahorrado en tu país de origen?

---



---

## D7. ¿Cuánto consigues ahorrar cada mes después de pagar los gastos (incluyendo el pago de créditos, si es el caso)?

---

## D8. ¿Crees que ahorrarías más si gestionaras mejor tu presupuesto? ¿Por qué?

---



---



---

## D9. ¿Conoces diferentes tipos de productos de ahorro?

---



---



---

*Para personas que no vivan en sus países de origen*

## D10. ¿Cuánto ahorro tienes en tu país de residencia?

¿Cuánto tiempo llevas sin tocar este dinero?

---



---



---

## D11. ¿Por qué motivos desearías acceder a un crédito? ¿Para financiar qué proyecto?

- ☐ Alojamiento
- ☐ Una actividad generadora de ingresos
- ☐ Un gasto imprevisto
- ☐ Un gasto importante
- ☐ Un proyecto comunitario en tu pueblo, en tu asociación
- ☐ En realidad no sé para qué querría un crédito
- ☐ Otros

## D12. ¿Has obtenido ya algún crédito?

¿Para qué proyecto?  
¿Cómo determinaste el importe del crédito que necesitabas?

---



---



D13. ¿Sabes cuál es el importe que podrías pagar con facilidad cada mes?

\_\_\_\_\_

D14. ¿A dónde te dirigirías para conseguir un crédito?

¿Por qué?

\_\_\_\_\_

\_\_\_\_\_

\_\_\_\_\_

D15. ¿Qué te parece lo más difícil para conseguir un crédito?

- ☐ Estar seguro de poder reembolsarlo regularmente en los plazos estipulados
- ☐ Negociar con tu banco o institución de microfinanzas
- ☐ Entender las condiciones establecidas
- ☐ Gestionar los ingresos que se generarían gracias al préstamo obtenido

D16. ¿Cuáles son los criterios para elegir un buen préstamo?

- ☐ El tipo de interés
- ☐ La flexibilidad en las condiciones de acceso
- ☐ Las explicaciones proporcionadas para aclarar los costes y las condiciones de acceso
- ☐ Otros



» Cada método de ahorro tiene sus ventajas e inconvenientes.

Rellena la siguiente tabla para conocerlos mejor.

VENTAJAS



INCONVENIENTES

Para rellenar la tabla, reflexiona, por ejemplo, sobre:

- la seguridad de tu dinero,
- la posibilidad de retirarlo como quieras,
- los plazos para retirar tu dinero,
- la posibilidad de ahorrar mucho o poco dinero,
- la posibilidad de obtener un crédito gracias a tu ahorro,
- la posibilidad de que tu ahorro te reporte dinero...



## 1. ¡ELIGE TU MÉTODO DE AHORRO!

Ahora que ya has elaborado tu presupuesto personal (o el de tu familia), ya sabes cuánto ahorras al mes y cuánto debes ahorrar para cada uno de tus objetivos.



### PREGUNTA

- ¿Qué métodos de ahorro utilizan los personajes de arriba?

MÉTODO DE AHORRO	VENTAJAS	INCONVENIENTES / LIMITACIONES	GRADO DE RIESGO
<ul style="list-style-type: none"> <li>• Bancos</li> <li>• Correos</li> <li>• Instituciones de microfinanzas</li> </ul>			
<ul style="list-style-type: none"> <li>• Tontina</li> <li>• Grupo financiero femenino</li> <li>• Banco comunitario</li> <li>• Cooperativa de crédito no declarada</li> <li>• CAF (caja autofinanciada)</li> <li>• Asociación de ahorro y de crédito</li> </ul>			
<ul style="list-style-type: none"> <li>• En el domicilio (en metálico)</li> <li>• En especie (oro, joyas, ganado, tierra, casa, etc.)</li> <li>• Depósito con un comerciante</li> <li>• Entregar el dinero a alguien cercano</li> </ul>			



## SITUACIÓN PERSONAL

Contemplando de nuevo mis objetivos y mi presupuesto, creo que la mejor opción para financiar mi proyecto es: .....



## MENSAJE CLAVE

Hay diferentes formas de ahorrar. Hay que conocer todos los métodos de ahorro para elegir el que se adapta mejor a nuestras necesidades y objetivos.



Estos son los principales productos formales de ahorro:

- La cuenta o libreta de ahorro es adecuada si quieres tener acceso a tu dinero en cualquier momento.
- La cuenta de ahorro contractual es adecuada si quieres ahorrar una cantidad fija todos los meses para alcanzar un objetivo, concreto o no (alojamiento, jubilación, boda, proyecto de desarrollo...)
- La cuenta o depósito a plazo es adecuada si quieres sacar partido de tu dinero para tus objetivos a largo plazo (es decir, que tu dinero produzca beneficios comprometiéndote a no utilizarlo durante un período de tiempo determinado que se fija de antemano).

Cada tipo de producto tiene ventajas e inconvenientes (por ejemplo, una rentabilidad diferente).

## CONSEJOS

Ejemplos de preguntas que debes hacer a una institución financiera para elegir tu producto de ahorro:

- ¿Se puede retirar dinero en cualquier momento?
- ¿Cuál es la rentabilidad del dinero depositado?
- ¿Se puede obtener un crédito si se abre una cuenta de ahorro?
- ¿El calendario de ahorro es flexible? (es decir, ¿es obligatorio depositar una suma determinada en fechas fijas?)
- ¿Hay un depósito mínimo?
- ¿Hay que pagar gastos en caso de retirar el dinero de forma anticipada? En caso afirmativo ¿a cuánto ascienden esos gastos?
- ¿Cómo suelen utilizar los clientes este tipo de cuenta?
- ¿Hay que hacer un depósito mínimo para abrir la cuenta o hay que tener un saldo mínimo permanentemente?

## DEFINICIÓN

Un producto de ahorro es, por tanto, un método del que conocemos características específicas, como:

- La tasa de rentabilidad
- Los gastos de la cuenta (apertura, cierre...)
- El acceso al ahorro / flexibilidad para retirar dinero
- La facilidad de uso del servicio
- Las condiciones de apertura de la cuenta de ahorro
- Las garantías y la seguridad
- La disponibilidad de dinero
- ...



## 3. ¡ELIGE UN MEDIO DE FINANCIACIÓN PARA TUS PROYECTOS!





## LA EMPRESA DE FRANÇOISE

Eres Françoise y diriges una pequeña empresa de zumos de bissap (flor de una especie de hibisco) y de pain de singe (fruta del baobab). Hoy vas a visitar a tu hermana Sophie, que vende zumos de jengibre y de tamarindo.

Durante la visita, le haces muchas preguntas a tu hermana sobre cómo financia su empresa. Tu hermana también quiere saber cómo financia la tuya.

**Así es como has ampliado tu empresa.**

*Tienes una empresa de zumos de bissap y de pain de singe que abriste con 200.000 Francos CFA (300 euros, aproximadamente) y 50.000 Francos CFA que te dio tu marido. Aunque la empresa es muy pequeña, tienes un plan para expandirla poco a poco.*

*Cada semana intentas ahorrar 10.000 Francos CFA para tu empresa en una cuenta de ahorro que has abierto en la institución de microfinanzas más cercana a tu empresa. Así, cada 3 o 4 meses tienes suficiente dinero para mejorar tu empresa (compra de material, mejora de las condiciones de trabajo...) y hacerla crecer.*

*Ahora puedes comprar materia prima en mayores cantidades y diversificar las compras (azúcar de mayor calidad, miel, edulcorante para personas diabéticas...). También has podido comprar botellas de plástico para los clientes que quieren llevarse los zumos a casa y no consumirlos en el momento. A medida que van aumentando las ganancias, aumentas tu ahorro y tus inversiones en la empresa son mayores.*

## LA EMPRESA DE SOPHIE

Eres Sophie y tienes una empresa de zumos de jengibre y de tamarindo. Tu hermana Françoise también vende zumos locales, en su caso de bissap y de pain de singe. Hoy tu hermana vendrá a visitarte. Quieres saber cómo financia y amplía su empresa.

Tu hermana también quiere saber cómo financia tu empresa.

**Así es como has ampliado tu empresa.**

*Tienes una empresa de zumos de jengibre y tamarindo que iniciaste con 65.000 Francos CFA (100 euros, aproximadamente) y 130.000 Francos CFA prestados por tu institución de finanzas. Con el préstamo tuviste dinero suficiente para comprar un pequeño refrigerador que te permite almacenar más zumo y venderlo frío.*

*Pagas tus gastos de forma puntual cada semana, incluido el pago del préstamo a la institución de finanzas, pero no puedes ahorrar más que 3.000 Francos CFA a la semana en el mejor de los casos.*

*Un día se quedó libre una pequeña tienda en el mercado, el local se alquilaba. Viste que era una excelente oportunidad: calculaste que tu volumen de negocio se duplicaría si alquilabas la tienda. Tomaste una decisión rápidamente, había que alquilar la tienda u otra persona lo haría en tu lugar. Pediste prestados 2 millones de Francos CFA (3.000 euros, aproximadamente) a tu suegro.*

## PREGUNTAS

- ¿De estas dos empresarias cuál tiene más posibilidades de tener éxito? ¿Por qué?
- ¿Quién de las dos asume más riesgos?
- ¿Qué consejos les darías a Françoise y a Sophie?
- Si fueras Françoise o Sophie, ¿qué harías de manera diferente?

### VENTAJAS E INCONVENIENTES DE PEDIR PRESTADO O DE FINANCIARSE CON FONDOS PROPIOS

	VENTAJAS	INCONVENIENTES
<b>Pedir prestado</b>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Acceso a mayor cantidad de dinero.</li> <li>• Rapidez.</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Gastos del préstamo (intereses...)</li> <li>• Obligación de devolver el préstamo y penalizaciones si no se respetan los plazos de devolución.</li> <li>• Si el préstamo se lleva a cabo a través de un grupo (tontina...), obligación de responder a las condiciones de adhesión del grupo y respetar su reglamento.</li> </ul>
<b>Financiarse con fondos propios o gracias al ahorro</b>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Evita los costes de los préstamos (intereses...)</li> <li>• Permite utilizar el dinero en lo que se quiera.</li> <li>• Se asumen menos riesgos de inversión si uno se autofinancia, ya que se tiene acceso a menos dinero de una vez.</li> <li>• No hay que reembolsar el préstamo en el futuro.</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Acceso limitado al importe necesario.</li> <li>• El proyecto se desarrolla de forma más lenta.</li> <li>• Imposibilidad de reaccionar ante determinadas oportunidades de negocio.</li> <li>• Riesgo: no hay que tocar los fondos reservados para urgencias, aunque nos financiemos con fondos propios.</li> </ul>

### SITUACIÓN PERSONAL

*Contemplando de nuevo mis objetivos y mi presupuesto, creo que la mejor opción para financiar mi proyecto es: .....*

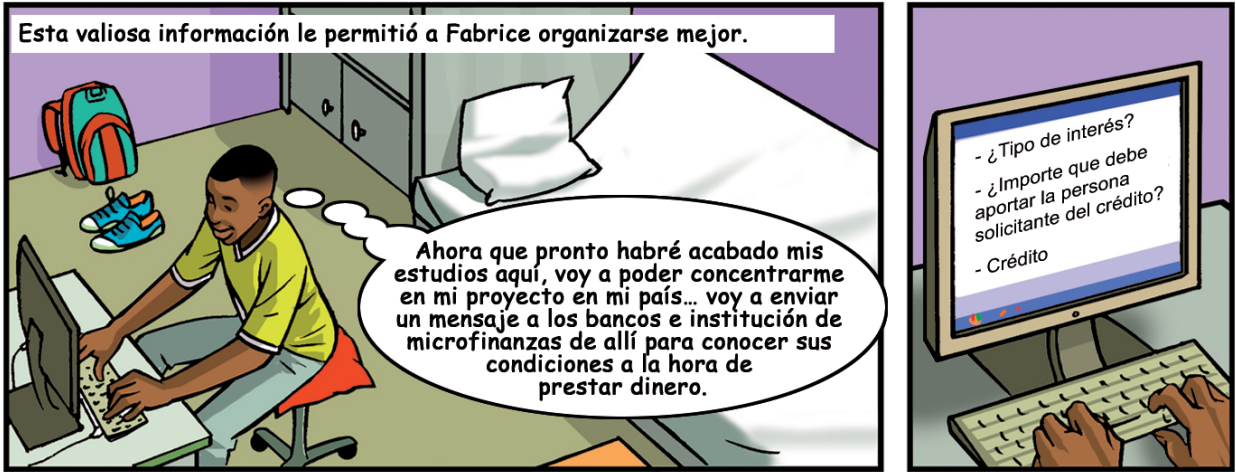


### MENSAJES CLAVE

- Existen varias opciones para financiar tus proyectos.
- Cada opción tiene ventajas e inconvenientes. Es importante entenderlas y evaluarlas con las personas que participan en el proyecto, como, por ejemplo, los miembros de tu familia.
- También puedes combinar varias opciones de financiación.



4. SI ES NECESARIO, ¡ELIGE TU CRÉDITO!



PREGUNTAS

- Fabrice tiene un proyecto concreto. Se informa para encontrar el producto de crédito más adecuado para su situación. ¿Has hecho algo parecido? ¿Qué sucedió?

DEFINICIONES

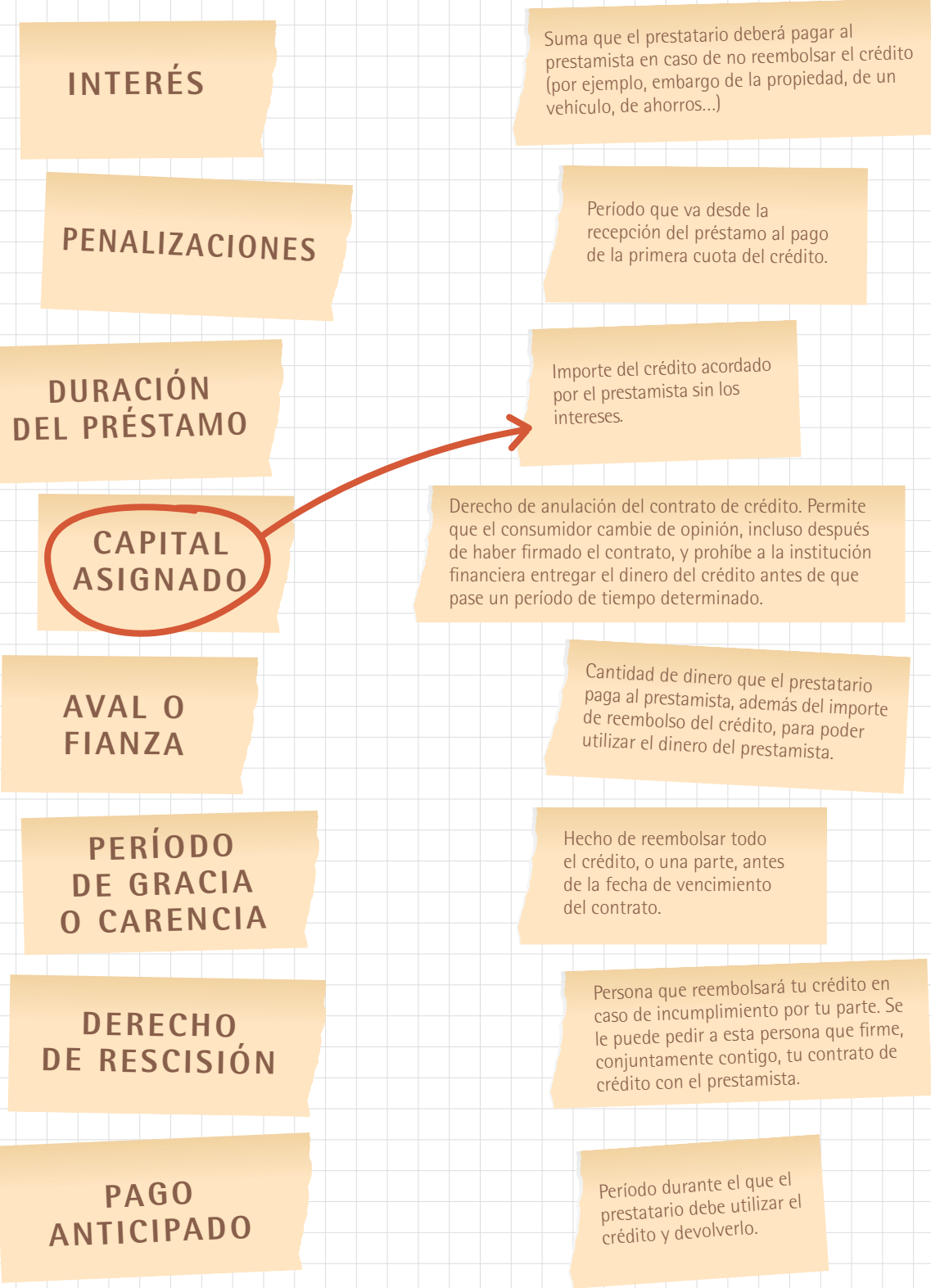
**Crédito:** acto a través del que una persona pone a disposición de otra una suma de dinero. Este dinero deberá ser devuelto transcurrido un período determinado.

**Interés:** coste del dinero prestado por un período de tiempo determinado.



EJERCICIO

Conecta cada palabra con la definición correcta.





## PREGUNTA

- En tu opinión, ¿qué se debe analizar cuando se elige un prestamista?



### Elementos que debes tener en cuenta a la hora de elegir un prestamista

- Tipo de interés
- Tasa Anual Equivalente (TAE), es decir, el coste anual real del crédito (incluidos los gastos de gestión, los seguros obligatorios...)
- Facilidad de acceso al crédito (por ejemplo, importe de ahorro solicitado para la cantidad de crédito, importe de la garantía...)
- Importe de las penalizaciones en caso de retraso en el reembolso
- Ubicación geográfica del prestamista
- Métodos de recuperación en caso de retraso (legales, intimidaciones, amenazas...)
- Obligación de utilizar el crédito para un objetivo particular (alojamiento, inversión productiva...)
- Posibilidades de diferir los pagos o período de gracia
- Posibilidad de acceder a otros servicios financieros: apertura de una cuenta corriente, remesas, tarjeta bancaria, servicios por teléfono móvil o Internet...

### SITUACIÓN PERSONAL

Contemplando de nuevo mis objetivos y mi presupuesto, ¿creo que necesito un crédito?:

☐ sí ☐ no

Si necesito un crédito, creo que el mejor prestamista para mí sería: .....



### MENSAJES CLAVE

- Para utilizar bien un producto de crédito, primero hay que entender todos los términos relacionados con el crédito.
- El prestatario tiene la responsabilidad de reembolsar en el tiempo establecido.
- Pedir prestado es un tema serio. No te lo tomes a la ligera.
- Para elegir un producto financiero primero hay que conocer los diferentes productos, informándose sobre sus características. ¡Gracias a esa información podrás elegir lo que más te convenga y más adaptado esté a tus necesidades!
- ¡Quien paga sus deudas se enriquece!

## 5. ¡CUIDADO! ¡NO TE ENDEUDES EN EXCESO!



### PREGUNTAS

- ¿Qué hace Rokhaya?
- ¿Qué crees que le va a pasar a Rokhaya?



### DEFINICIÓN

El sobreendendamiento es la imposibilidad de una persona de hacer frente a sus deudas personales.

### CONSEJOS PARA EVITAR EL SOBREENDEUDAMIENTO

- No pidas prestado más dinero del que puedes devolver.
- Calcula tu tasa de endeudamiento: suma tus ingresos mensuales, después suma las cuotas mensuales para reembolsar tus créditos. Analiza las dos cifras. Normalmente, se considera que no se deben asumir nuevos créditos si la suma de las cuotas mensuales de devolución de los créditos suponen ya un 30% de los ingresos.
- Si no puedes pagar una mensualidad, sé sincero con el prestamista sobre las razones que te han llevado a esa situación.
- Escucha los consejos de tu prestamista, de tus amigos y de tu familia sobre la forma de reembolsar tu crédito.
- Reduce algunos gastos de tu vida cotidiana para pagar tu deuda.
- Ten siempre ahorros para las urgencias para poder enfrentarte a imprevistos sin que afecten al reembolso del crédito.
- ¡Actúa! Ve a ver a la persona que se ocupa de tu cuenta en la institución financiera. No esperes hasta que sea demasiado tarde para dar la voz de alarma y pedir ayuda.



## SITUACIÓN PERSONAL

¿Estoy sobreendudado?

¿Gastas mensualmente más del 30% de tus ingresos mensuales (es decir, de lo que ganas al mes) para reembolsar créditos? ☐ sí ☐ no

¿Pides a menudo importantes créditos renovables (o créditos revolventes)? ☐ sí ☐ no

¿Utilizas cada vez más tus créditos para pagar tus gastos corrientes (comida, alquiler, facturas...)? ☐ sí ☐ no

¿Solicitas a menudo aplazar los pagos de algunos gastos fijos como alquiler, facturas de electricidad, etc.? ☐ sí ☐ no

Si has respondido SI a algunas de estas preguntas, ¡ten cuidado! Puede que estés sobreendudado o a punto de estarlo. Reacciona rápido haciendo un presupuesto y habla con tus prestamistas para ver cómo puedes salir de estas deudas y no caer en el círculo vicioso del sobreendudamiento.

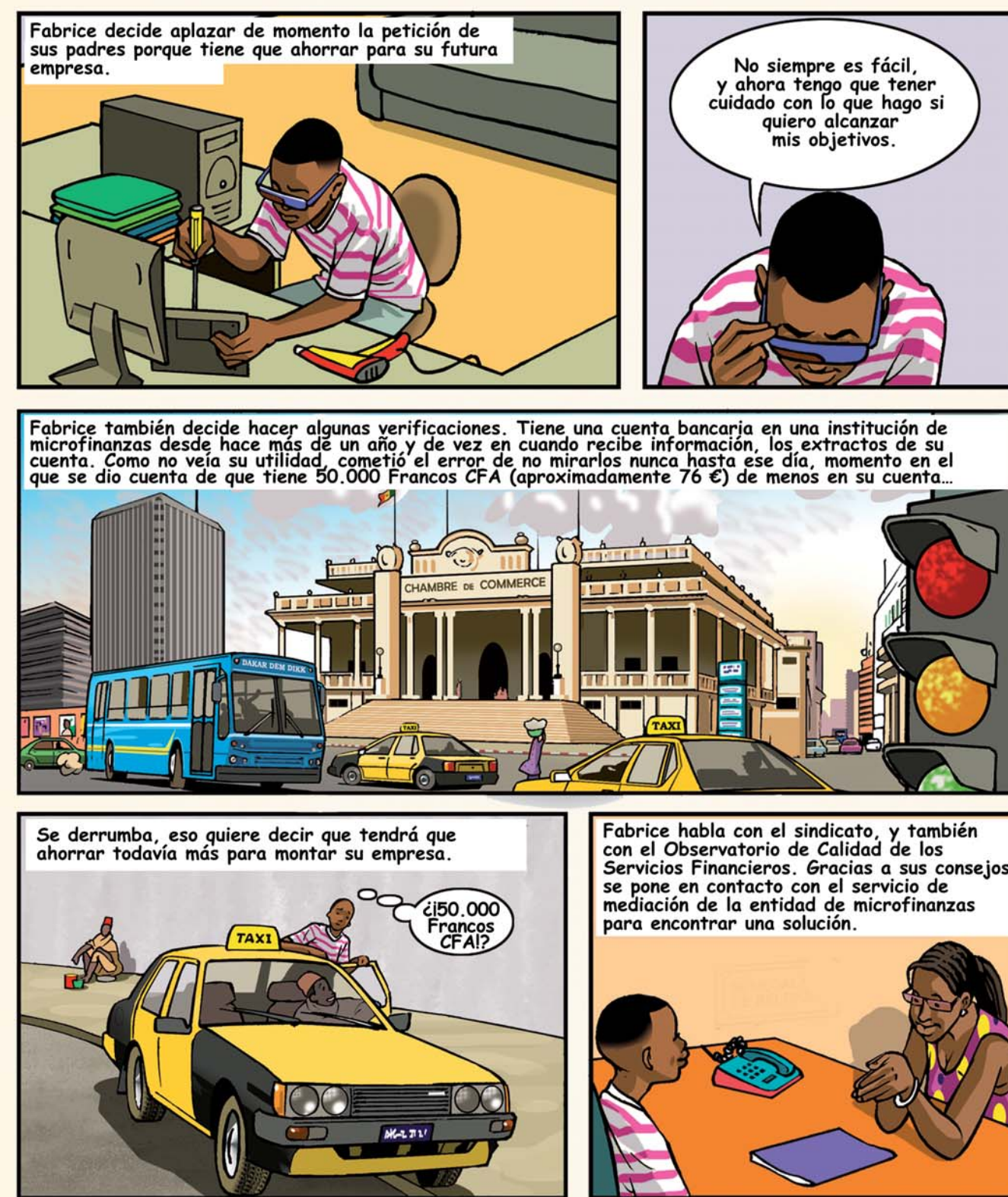
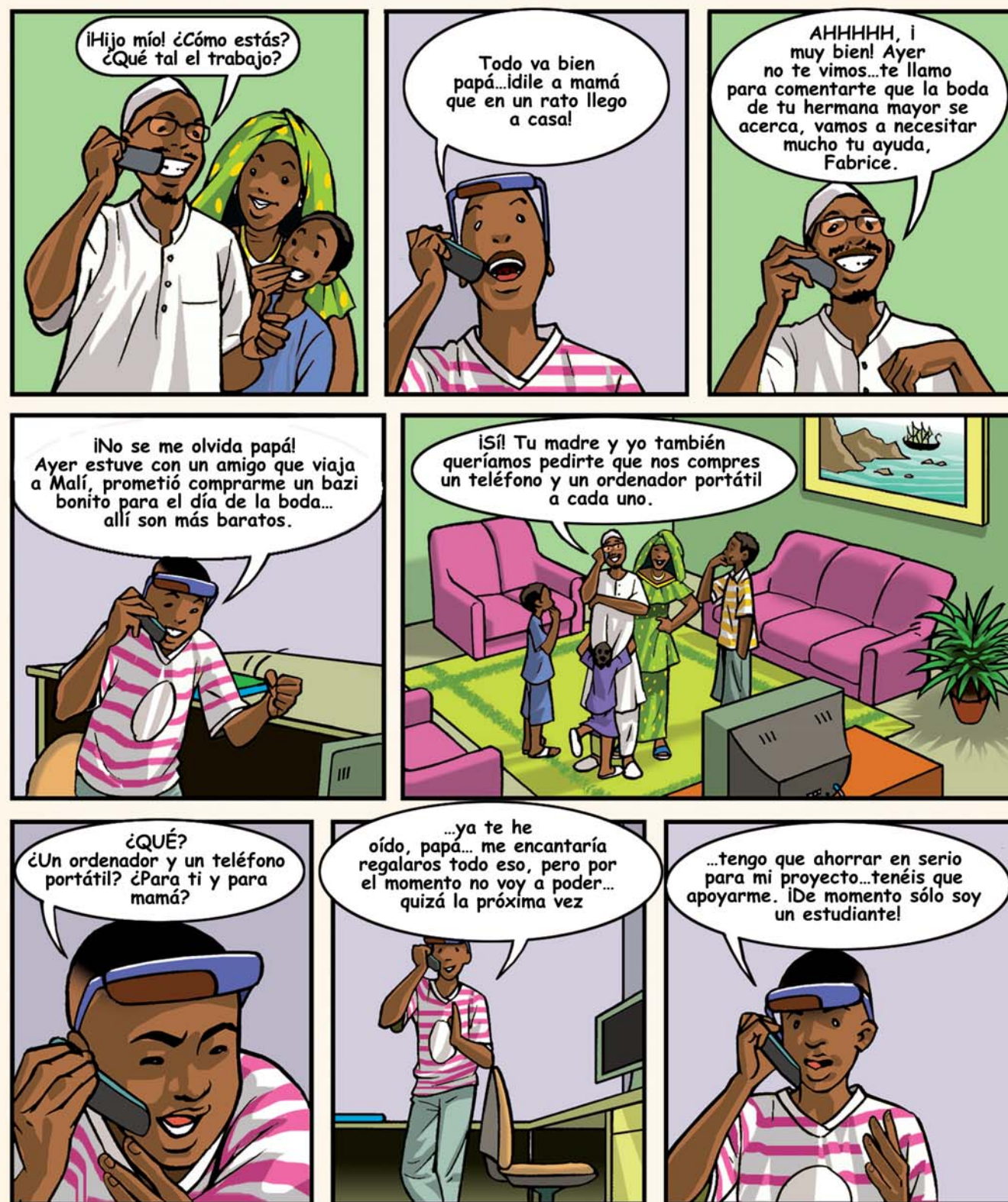
## MENSAJES CLAVE

- La decisión de pedir prestado se debe tomar a la vez que la de devolver los préstamos.
- ¡Evita pedir prestado para reembolsar un crédito!
- No se puede tener muchas deudas.
- Los ojos no se mueven pero saben hasta dónde puede llegar la cabeza.
- ¡El dinero de un crédito no te pertenece!

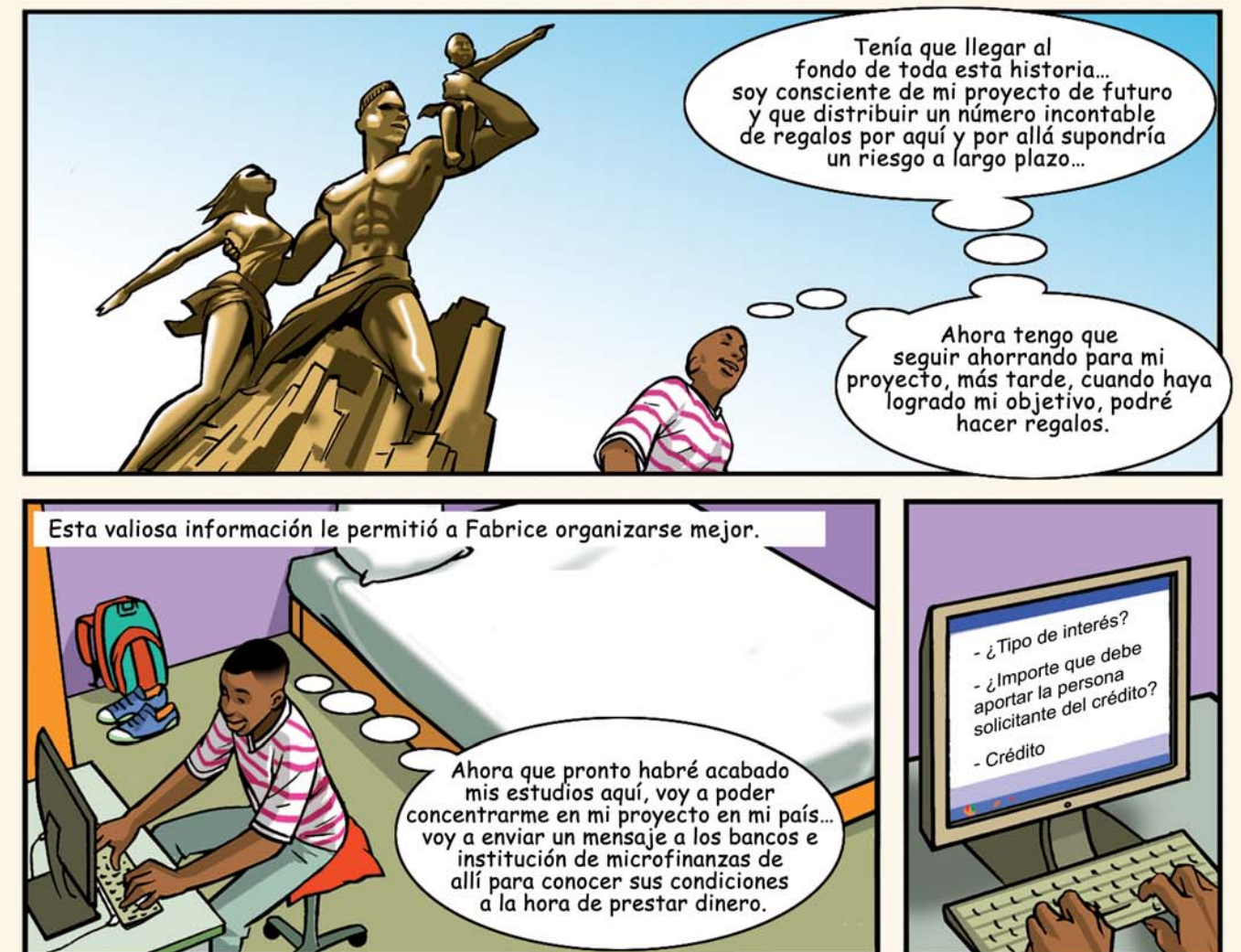
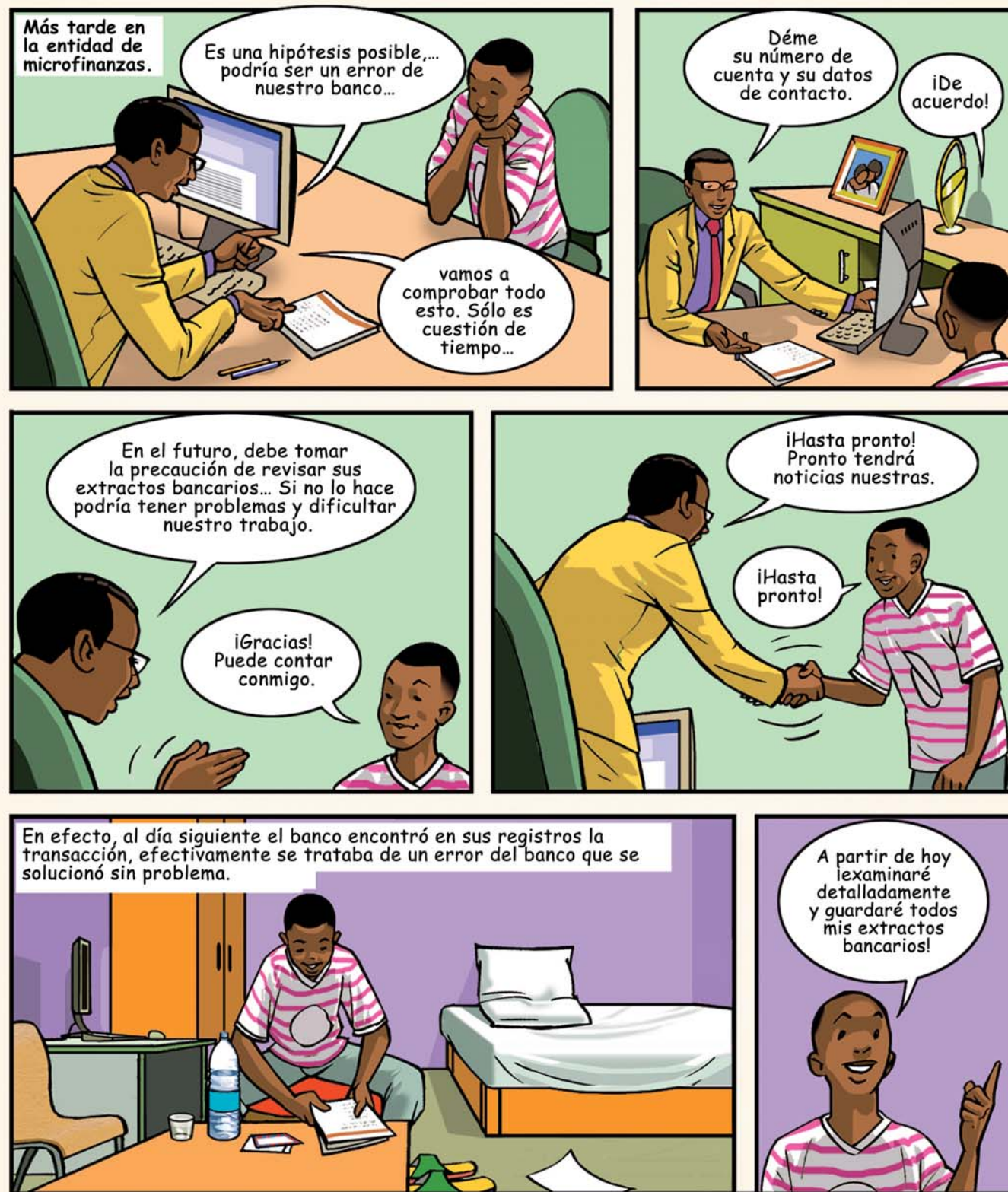
## En Dakar, en una empresa de reparaciones informáticas









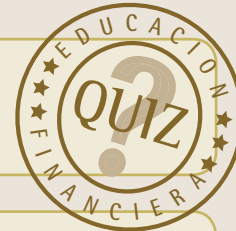


## MENSAJES CLAVE

- Ahorrar consiste en renunciar a un capricho inmediato para alcanzar un objetivo en el futuro.
- ¡Tener en mente tus objetivos es una de las claves del éxito!
- Conservar información sobre tus transacciones financieras puede serte útil a la hora de gestionar tu dinero. Siempre podrás remitirte a esos documentos para verificar las transacciones pasadas, además, pueden serte útiles para tu planificación futura.
- Es muy importante guardar la documentación en un sitio seguro (caja hermética, caja fuerte...)
- ¡Como cliente de una institución financiera tengo derechos!



# INSTITUCIONES FINANCIERAS Y DE REMESAS



E1. ¿Tienes una cuenta bancaria?

Si la respuesta es "no", pasa directamente a la pregunta E6

☐ Sí ☐ No

E2. ¿Para qué te sirve esa cuenta?

- ☐ Recibir mi salario
- ☐ Hacer cheques para pagar facturas
- ☐ Ahorrar dinero
- ☐ Reembolsar un crédito
- ☐ Recoger las cuotas de los miembros de la asociación
- ☐ Retirar dinero cuando necesito efectivo

Para las personas que no vivan en sus países de origen

- ☐ Ahorrar en mi país de origen
- ☐ Hacer llegar dinero a la familia que se ha quedado en el país de origen
- ☐ Pagar a proveedores, facturas en el país de origen
- ☐ Retirar dinero en caso de necesidad en el país de residencia

E4. ¿Cómo y por qué has elegido a tu banco?

- ☐ Proximidad
- ☐ Impuesto por el empleador
- ☐ Aconsejado por un amigo
- ☐ Comodidad para abrir una cuenta
- ☐ Otras razones, por favor, especifica: .....

Si no tienes cuenta en el banco

E6. ¿Te sentirías cómodo entrando en un banco o en una entidad de microfinanzas solo?

☐ Sí ☐ No

E7. ¿Cómo ahorras tus ingresos?

---



---

E3. ¿Qué más productos bancarios utilizas?

- ☐ Cuenta de ahorro con disponibilidad inmediata
- ☐ Otro tipo de cuentas de ahorro
- ☐ Crédito, especifica el objetivo: .....
- ☐ Productos de inversión
- ☐ Seguro de vida

E5. Si se ha dado el caso, ¿qué dificultades has encontrado para abrir tu cuenta o acceder a productos bancarios?

---



---



---



---

E8. Crees que eres capaz de hacer un análisis comparativo de las instituciones financieras tú solo?

☐ Sí ☐ No

Remesas (E3 y E4)

E9. ¿Envías remesas a menudo?

☐ Sí ☐ No

E10. ¿Por qué motivos?

- ☐ Gastos familiares
- ☐ Apoyo a una actividad económica familiar
- ☐ Alojamiento familiar
- ☐ Atención sanitaria
- ☐ Funerales
- ☐ Nacimientos, bodas
- ☐ Fiestas
- ☐ Educación

E11. ¿Cuántas veces has enviado dinero a tu familia en los últimos 12 meses?

---



---

E12. ¿Por qué importe, en general?

---

E13. ¿Cómo envías el dinero?

- ☐ A través de alguien cercano
  - En caso afirmativo, ¿por qué?
  - ¿Qué ventajas tiene? ¿Y qué inconvenientes?
  - Describe el proceso
- ☐ A través de la asociación
  - En caso afirmativo, ¿por qué?
  - ¿Qué ventajas tiene? ¿Y qué inconvenientes?
  - Describe el proceso
- ☐ A través de un comerciante
  - En caso afirmativo, ¿por qué?
  - ¿Qué ventajas tiene? ¿Y qué inconvenientes?
  - Describe el proceso
- ☐ A través de una empresa de envío de dinero
  - En caso afirmativo, ¿a través de qué empresa?
  - ¿Por qué?
  - ¿Qué ventajas tiene? ¿Y qué inconvenientes?
- ☐ A través de un banco
  - En caso afirmativo, ¿a través de qué banco?
  - ¿Por qué?
  - ¿Qué ventajas tiene? ¿Y qué inconvenientes?

---



---



---



---



---



---



---



---



---



---



# 1. ¿CONFÍA EN TI MISMO CUANDO UTILICES UNA INSTITUCIÓN FINANCIERA!



## PREGUNTA

- ¿Qué ha hecho Jeanne antes de abrir una cuenta en una institución financiera?

## DEFINICIÓN

Institución financiera: Servicio público o privado encargado de diversas operaciones relacionadas con el dinero: depósito, ahorro, crédito, servicios de pago...



## EJERCICIO

Piensa en las preguntas que hay que hacer a una institución financiera antes de elegir:

CARACTERÍSTICAS IMPORTANTES PARA ELEGIR UNA INSTITUCIÓN FINANCIERA	PREGUNTAS QUE SE DEBEN HACER
<p><b>CARACTERÍSTICAS DE LA INSTITUCIÓN FINANCIERA</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• Proximidad geográfica con el migrante</li> <li>• Proximidad geográfica con la familia que permanece en el país de origen</li> <li>• Reputación y confianza en la institución financiera</li> <li>• Presencia y calidad de los servicios no financieros (formación...)</li> <li>• Posibilidad de llevar a cabo operaciones a distancia (Internet, teléfono...)</li> <li>• Calidad del servicio y del personal (tiempo de espera, respeto al cliente, idiomas hablados...)</li> <li>• En caso necesario, condiciones de adhesión a la institución (cuotas, periodicidad de reuniones, poder de decisión de los miembros...)</li> <li>• Transparencia en los precios y las condiciones de los servicios financieros, calidad de la información proporcionada a los clientes</li> <li>• Existencia de productos específicos adaptados a mi estatus (estudiante, asalariado, jubilado...)</li> <li>• Actividades filantrópicas de la institución (fondos de co-desarrollo...)</li> </ul>	
	<p><b>CARACTERÍSTICAS DE LOS PRODUCTOS DE LA INSTITUCIÓN FINANCIERA (EN ESTE CASO CON EL EJEMPLO DEL AHORRO)</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• Acceso al ahorro/flexibilidad en las retiradas de dinero</li> <li>• Comodidad y facilidad de uso</li> <li>• Condiciones necesarias para abrir una cuenta de ahorro</li> <li>• Seguridad</li> <li>• Tasa de rentabilidad</li> <li>• Permite acceder a otros productos y servicios de la institución financiera</li> <li>• Costes asociados al ahorro (gastos, penalizaciones)</li> <li>• Liquidez</li> <li>• Valores éticos del producto (finanzas sostenibles, medioambiente, islámico, co-desarrollo...)</li> </ul>

### CARACTERÍSTICAS DE LA INSTITUCIÓN FINANCIERA

- Proximidad geográfica con el migrante
- Proximidad geográfica con la familia que permanece en el país de origen
- Reputación y confianza en la institución financiera
- Presencia y calidad de los servicios no financieros (formación...)
- Posibilidad de llevar a cabo operaciones a distancia (Internet, teléfono...)
- Calidad del servicio y del personal (tiempo de espera, respeto al cliente, idiomas hablados...)
- En caso necesario, condiciones de adhesión a la institución (cuotas, periodicidad de reuniones, poder de decisión de los miembros...)
- Transparencia en los precios y las condiciones de los servicios financieros, calidad de la información proporcionada a los clientes
- Existencia de productos específicos adaptados a mi estatus (estudiante, asalariado, jubilado...)
- Actividades filantrópicas de la institución (fondos de co-desarrollo...)

### CARACTERÍSTICAS DE LOS PRODUCTOS DE LA INSTITUCIÓN FINANCIERA (EN ESTE CASO CON EL EJEMPLO DEL AHORRO)

- Acceso al ahorro/flexibilidad en las retiradas de dinero
- Comodidad y facilidad de uso
- Condiciones necesarias para abrir una cuenta de ahorro
- Seguridad
- Tasa de rentabilidad
- Permite acceder a otros productos y servicios de la institución financiera
- Costes asociados al ahorro (gastos, penalizaciones)
- Liquidez
- Valores éticos del producto (finanzas sostenibles, medioambiente, islámico, co-desarrollo...)



## EJERCICIO

Intenta encontrar una solución, o dar una respuesta a cada una de las siguientes cartas.

### CARTA N° 1

Ya tengo dos créditos con un banco: uno para una casa y el otro para pagar los gastos relacionados con las ceremonias religiosas de mi país.

Ahora me gustaría comprar una moto pequeña para desplazarme más fácilmente.

Mi banco se niega a otorgarme un tercer crédito. ¿Es normal?

¿Qué puedo hacer?

EDUCACIÓN FINANCIERA

### CARTA N° 2

Estoy en una institución financiera.

Intento entender las tarifas, pero el folleto que me han entregado tiene la letra muy pequeña, y además no entiendo todos los términos que se usan en él.

¿Qué hago?

EDUCACIÓN FINANCIERA

### CARTA N° 3

Me he sobreendeudado y no puedo reembolsar mi crédito porque acabo de perder mi trabajo.

Tengo miedo de lo que pudiera hacerme el banco si no reembolso el crédito.

¿Podrían venir a mi casa y llevarse mis bienes o los de mi familia?

EDUCACIÓN FINANCIERA

### CARTA N° 4

He ido a recoger una remesa enviada por mi hermano que está en el extranjero.

Mi hermano me ha asegurado que no tengo que pagar nada para recibir el dinero.

Sin embargo, el empleado me pide 4.000 Francos CFA (aproximadamente 6 euros). ¿Es normal?

EDUCACIÓN FINANCIERA

### CARTA N° 5

No estoy en absoluto de acuerdo con un banco sobre un incidente que se ha producido.

¿A quién puedo acudir?

¿Hay alguien del banco que puede ayudarme?

EDUCACIÓN FINANCIERA

Cada uno de estos recuadros ilustra uno de los principios de protección de los clientes con respecto a las instituciones financieras, estos son<sup>1</sup>:

- Evitar el sobreendeudamiento.
- Proponer una tarificación transparente y responsable.
- Practicar métodos de recuperación apropiados.
- Asegurar que los empleados tienen un comportamiento ético.
- Proponer recursos que permitan reparar perjuicios.
- Garantizar la confidencialidad de los datos de los clientes.



## MENSAJES CLAVE

- Para elegir bien una institución financiera, hay que estudiar sus características y sus productos, y ver los que se adaptan mejor a nuestras necesidades.
- Para estudiar las características y los productos de una institución financiera, es importante leer con atención los folletos y hacer las preguntas adecuadas a los empleados: ¡no dudes, pregunta todo aquello que no esté claro!
- Entrar en una institución de microfinanzas o en un banco no significa adquirir un compromiso, podemos empezar informándonos.
- Potencialmente, todo el mundo puede acceder a los servicios de las instituciones financieras (con la documentación apropiada): ¡hay que encontrar la que más nos convenga!
- ¡Como cliente de una institución financiera tengo derechos!

## 2. ¡SÉ LISTO CUANDO ENVÍES EL DINERO!



1. Estos seis principios son los promulgados por la campaña Smart ([www.smartcampaign.org](http://www.smartcampaign.org)).





» Escribe en la tabla siguiente las ventajas y los inconvenientes de cada uno de los métodos de envío de dinero ilustrados en las imágenes anteriores.

VENTAJAS



INCONVENIENTES



#### VENTAJAS E INCONVENIENTES DE LOS OPERADORES DE REMESAS

OPERADORES DE REMESAS	VENTAJAS	INCONVENIENTES
Formal		
Informal		

#### DEFINICIONES

Los operadores **formales** de remesas son instituciones inscritas en el registro mercantil y que, por lo tanto, conducen sus actividades de manera legal.

Los operadores **informales** de remesas son operadores «no oficiales», que no respetan necesariamente las reglas establecidas para las actividades financieras de remesas.

Sea cual sea el operador que elijamos para hacer una remesa, los criterios que deben contemplarse para elegir una forma de envío u otra son los siguientes:

- Coste del envío (pagado por la persona que hace la remesa)
- Comisión de cambio (de una moneda a otra)
- Coste de recepción (pagado por la persona que recibe la remesa)
- Proximidad geográfica (tanto para el que envía como para el que recibe)
- Seguridad
- Rapidez

#### EJERCICIO

¿Qué preguntas hacer a un operador de remesas?

Aquí tienes algunas ideas:

#### PREGUNTAS QUE HACER A UN OPERADOR FORMAL DE REMESAS

- ¿Cómo puedo enviar dinero a un miembro de mi familia?
- ¿Qué formularios debo rellenar para enviar dinero?
- ¿Qué formularios debe rellenar la persona que recibe mi dinero?
- ¿Qué documentos de identidad son necesarios para enviar dinero?
- ¿Qué documentos de identidad son necesarios para recibir dinero?
- ¿Es necesario tener una cuenta en su banco para enviar dinero?
- ¿Cuánto tiempo tarda el destinatario en recibir el dinero?
- ¿Cuánto cuesta una remesa?
- ¿El destinatario recibe el importe total que yo envío o tiene que pagar gastos adicionales por la recepción?
- ¿Cómo puedo comprobar que el destinatario ha recibido el dinero?
- ¿Puedo anular o modificar mi remesa?
- ¿Qué tipo de cambio se aplica a la conversión de mis fondos a la moneda de mi país de origen?
- Si envío mi dinero en euros, ¿en qué moneda recibirá el destinatario mi dinero?
- ¿Tengo que venir en persona al banco o existe un sistema a distancia para enviar dinero (Internet, correos...)?
- ¿Disponen de sucursales de su banco, o agentes, en \_\_\_\_\_ (lugar de residencia del miembro de la familia al que quiero enviar el dinero)?



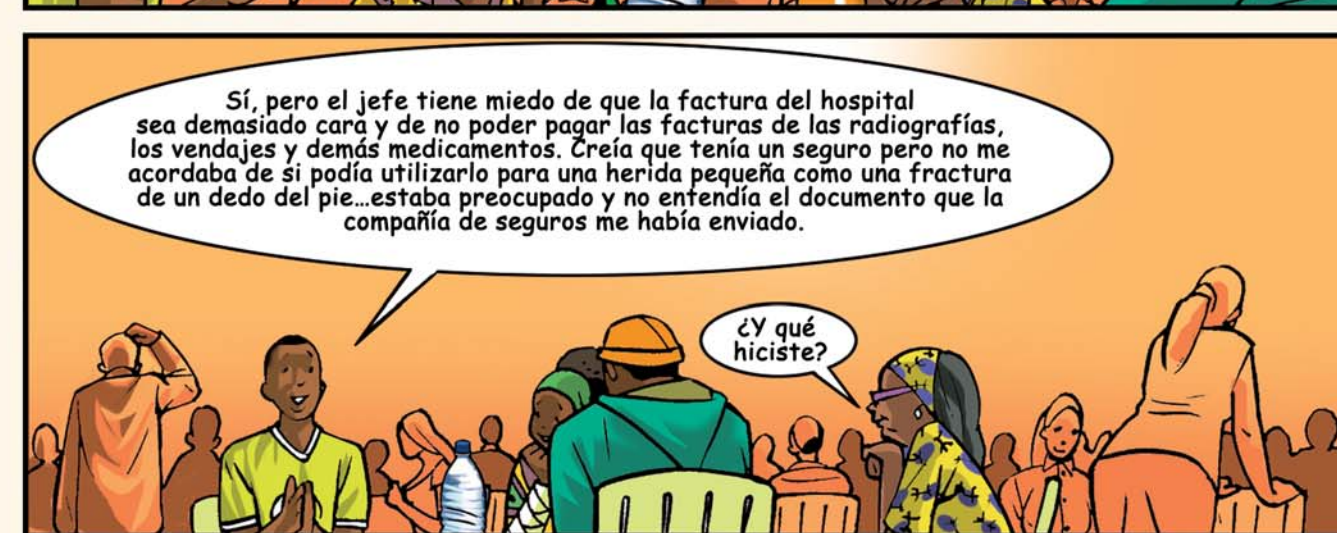
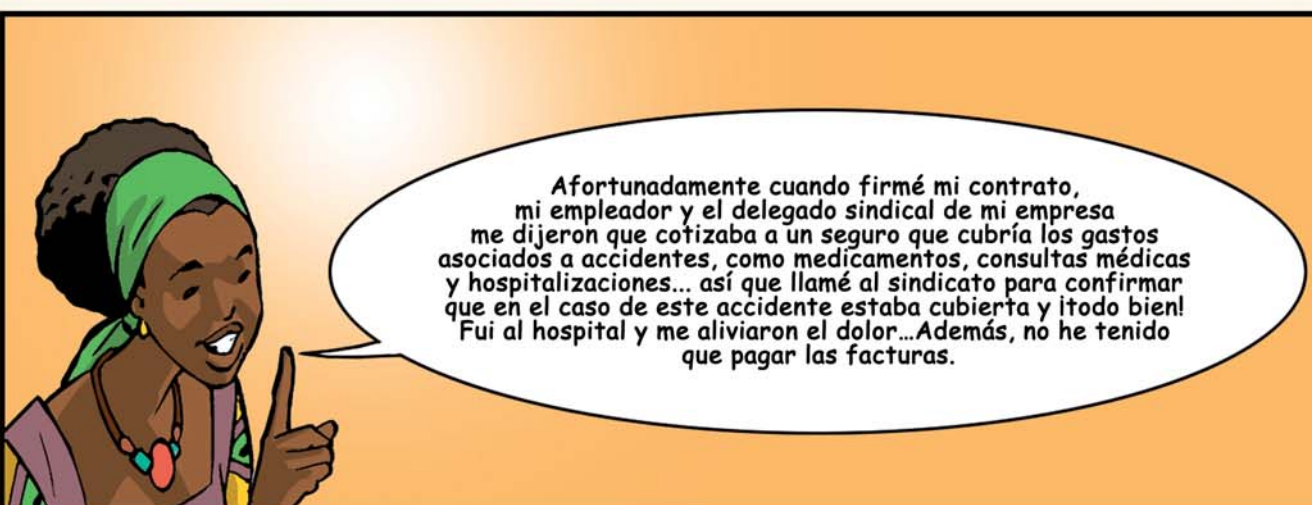
#### MENSAJES CLAVE

- Es importante conocer bien el proceso de envío de remesa (documentos necesarios, costes, red del operador...).
- Existen cuatro modalidades para realizar remesas: envío y recepción en efectivo, envío desde una cuenta y recepción en efectivo, envío en efectivo y recepción en una cuenta, envío desde una cuenta y recepción en una cuenta.
- Elegir una modalidad de remesa, en función de tu situación y la de la persona a la que le envías el dinero, y elegir el operador de remesas (costes de envío, comisión de cambio, costes de recepción, proximidad geográfica...) te permitirá tomar la decisión más adecuada a tus necesidades.
- ¡Asegura tus envíos, prefiere las vías formales y facilita la retirada a tus allegados!





Fabrice y Aïssatou ya se conocen. Se encuentran por primera vez con Moussa y Claudine en la reunión anual de la asociación para el desarrollo en la que participan.







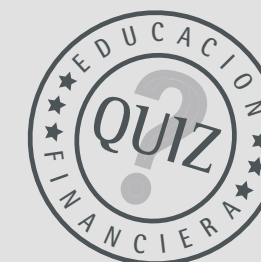
## MENSAJES CLAVE

- Los riesgos son inherentes a la vida y algunos pueden prevenirse.
- En algunos casos, tener unos pequeños ahorros permite enfrentarse a urgencias. En otros, el ahorro personal no es el adecuado y hay que recurrir al seguro.
- Protegerme y proteger a mi familia: hay que poner en marcha estrategias para cubrir los dos aspectos.
- El conocimiento es poder. Las personas que dispongan de un seguro deben saber en qué casos están cubiertas, conocer las prestaciones del seguro a las que tienen derecho y cómo hacer una reclamación. Todo el mundo debe tener una copia de su tarjeta de asegurado.

## GESTIÓN DEL RIESGO, MUTUAS Y SEGUROS



F



F1. Sé lo que es un seguro

☐ Sí

☐ No

F2. Creo que necesito un seguro

En caso afirmativo ¿por qué?

F3. Tengo un seguro

En caso afirmativo, ¿para protegerte de qué riesgos?

F4. ¿Cómo y por qué has elegido tu seguro?

- ☐ Proximidad
- ☐ Impuesto por el empleador
- ☐ Aconsejado por un amigo
- ☐ Comodidades para la contratación de la póliza
- ☐ Otras, por favor, especifica: .....

F5. Sé a quién dirigirme y los documentos que debo entregar para obtener una indemnización de mi seguro

☐ Sí

☐ No

F6. Ya he obtenido dinero de mi seguro cuando he tenido un problema (contra el que estaba asegurado)

☐ Sí

☐ No





## PREGUNTAS

- ¿Qué crees que podría haber hecho Moussa para evitar esta situación (no tener dinero para curarse)?
- ¿Qué riesgos conoces que pueden aparecer en la vida?

## DEFINICIÓN

Un riesgo es un peligro, más o menos previsible, que puede tener consecuencias negativas para nosotros.



## El principio de los seguros

El principio de los seguros consiste en prever de antemano los riesgos (un accidente, una enfermedad, un robo...), y reservar una cantidad de dinero para recibir una indemnización si esta eventualidad se produce.

El seguro es una forma de protección para cualquier persona que haya contratado una póliza que contemple indemnizaciones monetarias tras un accidente o cualquier otra eventualidad cubierta por el seguro.

**Ejemplo:** Cuando tenemos un coche podemos suscribir una póliza para que, en caso de accidente, el seguro pague las reparaciones.

## LAS MUTUAS DE SEGUROS

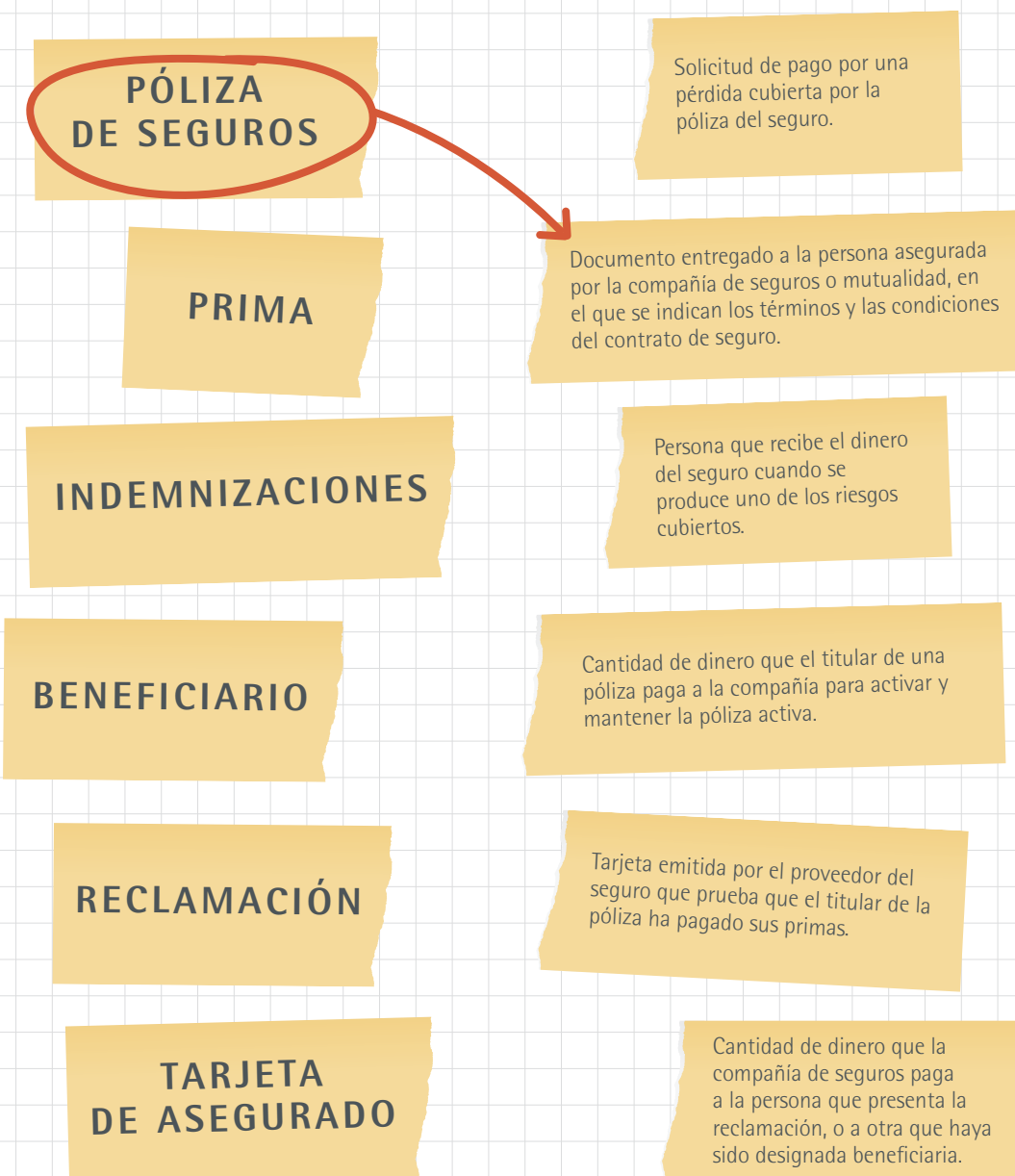
Una mutualidad, o mutua, es una sociedad de seguros, sin ánimo de lucro, propiedad colectiva de sus miembros y que actúa en su interés<sup>2</sup>.

## LAS COMPAÑÍAS DE SEGUROS

Una compañía de seguros es una empresa que proporciona servicios de seguros. La compañía busca generar beneficios.

## EJERCICIO

Une cada palabra con la definición correcta:




2. Una sociedad de mutua tiene un objetivo no lucrativo. Se constituye para asegurar los riesgos de sus miembros societarios.




### SITUACIÓN PERSONAL

¿Qué cantidad de dinero debo reservar para urgencias?

Para hacer frente a urgencias, se aconseja guardar una cantidad equivalente a tres veces los ingresos medios mensuales.





Rellénalo:

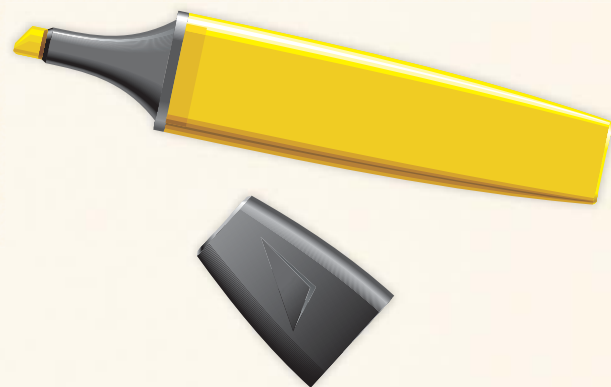
Importe del ahorro para urgencias =

Ingresos medios mensuales:.....

x 3

Total .....

Esta es la cantidad que deberías reservar para casos de urgencia.



### MENSAJES CLAVE

- Los riesgos son inherentes a la vida.
- Algunos riesgos pueden prevenirse.
- Es esencial contar con ahorros para hacer frente a urgencias «menores» (Cf. los diferentes tipos de urgencia): ahorrar es una acción clave para reducir tu vulnerabilidad.
- Para otro tipo de urgencias, el ahorro personal puede no ser lo adecuado, habrá que recurrir al seguro.
- Protegerme y proteger a mi familia: hay que poner en marcha estrategias para cubrir los dos aspectos.



**PARA LOS MIGRANTES QUE DESEAN VOLVER A SU PAÍS O INVERTIR EN ÉL Y, EN GENERAL, PARA LAS PERSONAS QUE TIENEN UN PROYECTO PROFESIONAL, ¡PREPARAOS CON ANTELACIÓN!**

G

### SITUACIÓN PERSONAL

Tu proyecto profesional: conocimiento sobre ti mismo, los oficios y tu entorno.

Tu idea de oficio (una o varias ideas)	
Tus debilidades	
Tus fortalezas	
Las fortalezas de tu región	
Las debilidades de tu región	
Tu plan de acción: ¿Qué necesitas para conseguir y mejorar tu acceso al empleo, o al autoempleo? ¿Formación? ¿Calificación? ¿Un título? ¿Experiencia? ¿Prácticas?	



## ¿Qué te gustaría hacer en tu país?

Desearía \_\_\_\_\_

¿En qué sector? \_\_\_\_\_

¿Te conoces a ti mismo?  
¿Cuáles son tus virtudes  
y tus defectos? \_\_\_\_\_

¿Tienes la formación necesaria  
para este proyecto? \_\_\_\_\_

¿Qué tipo de formación existe  
para tu proyecto? \_\_\_\_\_

¿Tu proyecto se adapta a tu región  
de origen o al lugar en el que  
quieres trabajar? \_\_\_\_\_

## RESUMEN

Tres cosas que he aprendido gracias a esta formación:

1. ....
2. ....
3. ....

No te olvides de estos tres consejos para gestionar mejor tu dinero:

- Gasta con moderación.
- Ahorra con regularidad.
- Invierte con prudencia.



## Sugerencias de preguntas para hacer a un prestamista antes de elegir

- ¿Qué tipo de préstamos existen para financiar proyectos?
- ¿Cuál es el tipo de interés?
- ¿Hay que aportar garantías para obtener un crédito?
- ¿Cuál es el importe de la aportación personal, si es necesaria?
- ¿Con qué frecuencia hay que pagar el capital y los intereses?
- ¿En qué momento se realiza cada pago?
- ¿Existen otras posibilidades? ¿Cuáles son?
- ¿Qué gastos totales hay que pagar?
- En caso de retraso en el pago, ¿qué penalización habrá que pagar?
- ¿Dónde debemos pagar los reembolsos?
- ¿Cuánto tiempo hay que esperar para conseguir un crédito y disponer del dinero?
- ¿Cuántas veces hay que ir a la institución financiera para finalizar la solicitud del crédito?
- ¿Qué documentación hay que aportar al prestamista para obtener un crédito?

## Preguntas que plantear a un operador formal de remesa

- ¿Cómo puedo enviar dinero a un miembro de mi familia?
- ¿Qué formularios debo rellenar para enviar dinero?
- ¿Qué formularios debe rellenar la persona que recibe mi dinero?
- ¿Qué documentos de identidad son necesarios para enviar dinero?
- ¿Qué documentos de identidad son necesarios para recibir dinero?
- ¿Es necesario tener una cuenta en su banco para enviar dinero?
- ¿Cuánto tiempo tarda el destinatario en recibir el dinero?
- ¿Cuánto cuesta una remesa?
- ¿El destinatario recibe el importe total que yo envío o tiene que pagar gastos adicionales por la recepción?
- ¿Cómo puedo comprobar que el destinatario ha recibido el dinero?
- ¿Puedo anular o modificar mi remesa?
- ¿Qué tipo de cambio se aplica a la conversión de mis fondos a la moneda de mi país de origen?
- Si envío mi dinero en euros, ¿en qué moneda recibirá el destinatario mi dinero?
- ¿Tengo que venir en persona al banco o existe un sistema a distancia para transferir dinero (Internet, correos...)?
- ¿Disponen de sucursales de su banco, o agentes, en \_\_\_\_\_ (lugar de residencia del miembro de la familia al que quiero enviar el dinero)?



Sugerencias de preguntas que hay que plantearse o plantear a la institución financiera antes de elegir.

CARACTERÍSTICAS QUE HAY QUE ANALIZAR PARA ELEGIR UNA INSTITUCIÓN FINANCIERA

CARACTERÍSTICAS DE LA INSTITUCIÓN FINANCIERA	PREGUNTAS QUE SE DEBEN HACER
Proximidad geográfica con el migrante	<ul style="list-style-type: none"><li>• ¿Existe una sucursal de la institución financiera cerca (de mi casa, mi lugar de trabajo u otro lugar práctico para mí) ?</li><li>• Si tengo una tarjeta bancaria, ¿hay algún cajero automático cerca (de mi casa, mi lugar de trabajo u otro lugar práctico para mí) ?</li></ul>
Proximidad geográfica con la familia que permanece en el país de origen	<ul style="list-style-type: none"><li>• ¿Existe una sucursal de la institución financiera cerca de mi familia en el país de origen (de su casa, su lugar de trabajo u otro lugar práctico para ellos) ?</li></ul>
Reputación y confianza en la institución financiera (preguntas para uno mismo o para personas allegadas)	<ul style="list-style-type: none"><li>• ¿Tiene buena reputación esta institución financiera?</li><li>• ¿Qué piensan mis allegados de esta institución?</li><li>• ¿Me inspira confianza esta institución financiera?</li><li>• ¿He oído hablar de problemas relacionados con esta institución financiera en la prensa o entre mis allegados?</li><li>• ¿Conozco a alguien que haya tenido problemas con esta institución financiera? ¿Cuáles? ¿Cómo se resolvieron?</li></ul>
Presencia y calidad de los servicios no financieros (formación...)	<ul style="list-style-type: none"><li>• ¿Ofrece formación para sus usuarios/miembros?</li><li>• ¿Tienen acciones de valorización de los ahorros de los migrantes (fondos de co-desarrollo...)?</li><li>• ¿Llevan a cabo acciones humanitarias?</li><li>• ¿Ponen asesores a disposición de sus clientes para la gestión de las inversiones y de las cuentas?</li></ul>
Posibilidad de llevar a cabo operaciones a distancia (Internet, teléfono...)	<ul style="list-style-type: none"><li>• ¿Ofrecen servicios para hacer operaciones a distancia?</li></ul>
Calidad del servicio y del personal (tiempo de espera, respeto al cliente, idiomas hablados...)	<ul style="list-style-type: none"><li>• A determinar durante la visita.</li></ul>

CARACTERÍSTICAS DE LA INSTITUCIÓN FINANCIERA	PREGUNTAS QUE SE DEBEN HACER
En caso necesario, condiciones de adhesión a la institución (cuotas, periodicidad de reuniones, poder de decisión de los miembros...)	<ul style="list-style-type: none"><li>• ¿Hay condiciones de adhesión a su institución financiera? En caso afirmativo, ¿cuáles son?</li><li>• ¿A cuánto ascienden las cuotas? ¿Hay que pagar cada semana, una vez al mes, anualmente...?</li><li>• ¿Con qué periodicidad tienen lugar las reuniones de la institución?</li><li>• ¿Es obligatoria la participación en estas reuniones? En caso afirmativo, ¿a qué sanciones se expone uno si no asiste a una reunión?</li><li>• ¿Qué poder de decisión tienen los miembros de la institución?</li></ul>
Transparencia en los precios y las condiciones de los servicios financieros, calidad de la información proporcionada a los clientes (preguntas para hacerse a sí mismo)	<ul style="list-style-type: none"><li>• ¿Los precios y las condiciones están anunciados en la institución financiera?</li><li>• ¿Dispone la institución financiera de folletos explicativos o de otros medios de información (sitio web...)? En caso afirmativo, ¿he obtenido toda la información que necesitaba leyendo los folletos/consultando la documentación?</li><li>• ¿Se entiende con facilidad la información proporcionada por la institución financiera?</li></ul>
Existencia de productos específicos adaptados a mi situación (estudiante, asalariado, jubilado...)	<ul style="list-style-type: none"><li>• ¿Hay productos o servicios financieros específicos para mí? (joven, estudiante, jubilado, asalariado, mujer, emprendedor...)</li></ul>
Actividades filantrópicas de la institución (fondos de co-desarrollo...)	<ul style="list-style-type: none"><li>• ¿La institución lleva a cabo acciones filantrópicas? En caso afirmativo ¿cuáles?</li><li>• Disponen de un fondo de co-desarrollo para apoyar a los migrantes en sus proyectos en sus países de origen?</li></ul>
Acceso al ahorro/ flexibilidad parar retirar dinero	<ul style="list-style-type: none"><li>• ¿Cuántas veces puedo retirar dinero?</li><li>• ¿Tengo que retirar un importe mínimo?</li><li>• ¿Tengo que pagar alguna penalización si quiero retirar dinero de esta cuenta de ahorro?</li></ul>
Comodidad y facilidad de utilización	<ul style="list-style-type: none"><li>• ¿Cuáles son los horarios de apertura de la institución financiera?</li><li>• ¿Cuál es el tiempo medio de espera hasta que un empleado se ocupa de un cliente?</li><li>• ¿Hay una red de cajeros automáticos en todo el país?</li><li>• ¿Me cobran comisiones si retiro dinero en otro cajero automático (de otra zona geográfica, en el extranjero o de otra institución financiera)?</li><li>• ¿Los clientes reciben extractos bancarios? ¿Cuántas veces y con qué frecuencia?</li><li>• ¿Ofrecen servicios para realizar operaciones por teléfono y/o correo electrónico?</li></ul>



DEFINICIONES

CARACTERÍSTICAS DE LA INSTITUCIÓN FINANCIERA	PREGUNTAS QUE SE DEBEN HACER
Condiciones necesarias para abrir una cuenta de ahorro	<ul style="list-style-type: none"><li>• ¿Cuál es el importe mínimo que hay que depositar para abrir una cuenta?</li><li>• ¿Qué documentos necesito?</li></ul>
Seguridad	<ul style="list-style-type: none"><li>• ¿Qué seguros, o garantías, existen para proteger los fondos de los clientes?</li></ul>
Tasa de rentabilidad	<ul style="list-style-type: none"><li>• ¿Cuál es la tasa de rentabilidad de los ahorros?</li><li>• ¿Esa tasa es comparable con la de otras instituciones?</li><li>• ¿Con qué frecuencia se pagan los intereses?</li><li>• ¿Cómo se calcula la tasa de rentabilidad?</li></ul>
Permite acceder a otros productos y servicios de la institución financiera	<ul style="list-style-type: none"><li>• ¿Contratando un producto financiero tengo acceso a otros productos y servicios financieros? En caso afirmativo, ¿a cuáles? ¿A un precio preferente?</li></ul>
Costes asociados al ahorro (gastos, penalizaciones)	<ul style="list-style-type: none"><li>• ¿Cuánto cuesta? (qué gastos se facturan por las transferencias, las retiradas de efectivo en cajeros automáticos)</li><li>• ¿Qué comisiones de gestión se cobran por tener una cuenta de ahorro?</li></ul>
Liquidez	<ul style="list-style-type: none"><li>• ¿Es fácil retirar fondos de la cuenta? ¿Cómo se hace?</li><li>• ¿La totalidad de los fondos están disponibles?</li><li>• ¿Se paga algún gasto en caso de retirar los fondos antes de la fecha prevista?</li></ul>
Valores éticos del producto (finanzas sostenibles, medioambiente, islámico, co-desarrollo...)	<ul style="list-style-type: none"><li>• ¿El producto financiero responde a normas éticas? ¿A cuáles?</li><li>• ¿El producto cuenta con un sello de calidad que garantice que se respetan esas normas éticas?</li></ul>

TEMAS	DEFINICIONES
GENERAL	<p><b>OBJETIVO</b> Un objetivo es aquello que queremos conseguir en el futuro, ya sea:</p> <ul style="list-style-type: none"><li>• Un futuro próximo, a lo largo del año que viene, por ejemplo, poder comprar un gran barreño para lavar la ropa.</li><li>• A largo plazo, cuando mis hijos sean adultos y autónomos, o en la jubilación, por ejemplo, crear una empresa.</li></ul> <p><b>FORMAL/INFORMAL</b> De manera general, algo formal «respetar las normas», es decir, respetar un marco, unas estructuras, un reglamento o una ley. También es algo legítimo y reconocido por una instancia superior. Por ejemplo, la educación formal es la que está reconocida por las autoridades públicas. Por el contrario, algo informal no estará sometido a reglas, a un marco estricto ni oficial. Por ejemplo, el sector informal agrupa a las empresas que no están inscritas en el registro mercantil y no pagan impuestos.</p> <p><b>PRESUPUESTO</b> Un presupuesto es una herramienta para decidir, planificar y utilizar de la mejor manera posible tu dinero para alcanzar tus objetivos.</p>
Cuentas bancarias	<p><b>Cuenta o libreta de ahorro</b> Una cuenta o libreta de ahorro es un depósito de dinero a la vista (es decir, que puede ser retirado sin previo aviso ni penalización) en una institución financiera que reporta un interés (generalmente anual), y que no puede ser utilizado para hacer pagos directos.</p> <p><b>Cuenta de ahorro contractual</b> La cuenta de ahorro contractual relaciona los ahorros realizados con la consecución de un proyecto específico. Este tipo de cuenta puede estipular que su titular haga ingresos regulares y/o que los fondos estén bloqueados por un período de tiempo determinado. El tipo al que se remuneran los fondos suele fijarse de antemano. Son conocidos, por ejemplo, los planes de ahorro vivienda destinados a financiar una inversión inmobiliaria.</p> <p><b>Cuenta de ahorro a plazo</b> El principio de la cuenta de ahorro a plazo consiste en colocar una suma por un período predeterminado y a un tipo de remuneración conocido desde el inicio. Una cuenta a plazo implica el bloqueo del dinero colocado durante un período de tiempo que a veces es bastante largo. Como es bastante exigente con el ahorrador, este tipo de cuenta suele ofrecer una remuneración más elevada.</p>
Crédito	<p><b>Interés</b> Cantidad de dinero que el prestatario paga al prestamista, además del importe de reembolso del crédito, para poder utilizar el dinero del prestamista.</p> <p><b>Penalizaciones</b> Suma que el prestatario deberá pagar al prestamista en caso de no reembolsar el crédito (por ejemplo, embargo de la propiedad, de un vehículo, del ahorro...).</p>



TEMAS	DEFINICIONES
CRÉDITO	<b>CAPITAL ASIGNADO</b> Importe del crédito acordado por el prestamista sin los intereses.
	<b>DURACIÓN DEL PRÉSTAMO</b> Período durante el que el prestatario debe utilizar el crédito y devolverlo.
	<b>AVAL O GARANTÍA</b> Persona que reembolsará tu crédito en caso de incumplimiento por tu parte. Se le puede pedir a esta persona que firme, conjuntamente contigo, tu contrato de crédito con el prestamista.
	<b>PERÍODO DE GRACIA O CARENCIA</b> Período que va desde la recepción del préstamo al pago de la primera cuota del crédito.
	<b>DERECHO DE RESCISIÓN</b> Derecho de anulación del contrato de crédito. Permite que el consumidor cambie de opinión, incluso después de haber firmado el contrato y prohíbe a la institución financiera entregar el dinero del crédito antes de un período de tiempo definido.
MEDIOS DE PAGO	<b>PAGO ANTICIPADO</b> Hecho de reembolsar todo el crédito, o una parte, antes de la fecha de vencimiento del contrato.
	<b>SOBREDEUDAMIENTO</b> El sobredeudamiento, es... la imposibilidad para que una persona pueda hacer frente a sus deudas personales.
	<b>TARJETA DE RETIRADA DE DINERO</b> Una tarjeta de retirada de dinero es una tarjeta con un PIN que te entrega tu banco para retirar dinero de tu cuenta a través de los cajeros electrónicos.
	Además de la posibilidad de retirar dinero puedes consultar el saldo de tu cuenta, transferir dinero de tu cuenta a otra, y alimentar tu cuenta. Algunas de estas tarjetas permiten pagar facturas y recargar el crédito de los teléfonos móviles. Cada banco tiene su propia red de cajeros automáticos, pero se puede retirar dinero de cualquier cajero automático, tanto si es de tu banco como si no. Sin embargo, tu banco puede cobrarte comisiones cada vez que utilices un cajero que forme parte de la red de otro banco.
	<b>TARJETA DE RETIRADA DE DINERO Y PAGO O TARJETA DE DÉBITO</b> Una tarjeta de débito permite llevar a cabo transacciones bancarias electrónicamente. Además de utilizarla para retirar dinero en los cajeros automáticos, puedes utilizar esta tarjeta de débito para pagar las compras en muchas tiendas.
	Es necesario que tengas dinero en tu cuenta en el momento de realizar la compra. El importe de tu compra se deduce del saldo de tu cuenta de forma inmediata. Recibirás a menudo un estado de cuenta del banco en el que se indica el importe total deducido de tu cuenta y el saldo.

TEMAS	DEFINICIONES
MEDIOS DE PAGO	<b>TARJETA DE CRÉDITO</b> En general, una tarjeta de crédito permite llevar a cabo las mismas transacciones que una tarjeta de débito. La gran diferencia consiste en que ésta permite, además, tener acceso al crédito de forma inmediata. Es decir, si no tienes dinero en tu cuenta puedes realizar una compra a crédito con la institución financiera que te ha vendido la tarjeta de crédito (instituciones financieras, grandes superficies...).
	Según los términos del contrato de compra de la tarjeta de crédito, el importe de tu compra será deducido de tu cuenta (en una o varias veces, a un tipo de interés que suele ser superior al de otros productos de crédito clásicos...).
REMESAS	Recibiréis regularmente un estado de cuenta de vuestra institución financiera, en el que se indica el monto total que se os deducirá de vuestra tarjeta de crédito, el monto reembolsado y el tipo de interés
	¡Atención! A menudo se usa el término tarjeta de crédito cuando en realidad se quiere decir tarjeta de débito.
RIESGO Y SEGURO	<b>OPERADORES INFORMALES DE REMESAS</b> Estos organismos no están regulados ni supervisados por el estado. Entre este tipo de operadores se encuentran los comerciantes, amigos, etc.
	<b>OPERADORES FORMALES DE REMESAS</b> Son los organismos regulados y supervisados por el estado. Entre este tipo de operadores se encuentran los operadores de remesas, los bancos comerciales, las institución de microfinanzas, las cooperativas y las mutuas de crédito.
RIESGO Y SEGURO	<b>SEGURO</b> El seguro es una forma de protección para cualquier persona que haya contratado una póliza que contemple indemnizaciones monetarias tras un accidente o cualquier otra eventualidad cubierta por el seguro.
	<b>MUTUALIDAD DE SEGUROS</b> Una mutualidad, o mutua, es una sociedad de seguros, sin ánimo de lucro, propiedad colectiva de sus miembros y que actúa en su interés.
	<b>COMPAÑÍA DE SEGUROS</b> Una compañía de seguros es una empresa que proporciona servicios de seguro. La compañía busca generar beneficios.
	<b>PÓLIZA DE SEGUROS</b> Documento entregado a la persona asegurada por la compañía de seguros o mutualidad, en el que se indican los términos y las condiciones del contrato de seguro.
	<b>PRIMA</b> Cantidad de dinero que el titular de una póliza paga a la compañía para activar y mantener la póliza activa.
	<b>INDEMNIZACIÓN</b> Cantidad de dinero que la compañía de seguros paga a la persona que presenta la reclamación, o a otra que haya sido designada beneficiaria.



TEMAS	DEFINICIONES
RIESGO Y SEGURO	<p><b>BENEFICIARIO</b> Persona que recibe el dinero del seguro cuando se produce uno de los riesgos cubiertos.</p> <p><b>RECLAMACIÓN</b> Solicitud de pago de una parte que la póliza de seguro cubre.</p> <p><b>TARJETA DE ASEGURADO</b> Tarjeta emitida por la aseguradora que prueba que el tomador del seguro ha pagado sus primas.</p>

NOTAS PERSONALES



**NOTAS PERSONALES**



## TIENES EN TUS MANOS EL LIBRO DEL APRENDIZ EN EDUCACIÓN FINANCIERA

### ¿Qué es la educación financiera?

Es un conjunto de conocimientos y herramientas prácticas que permiten al que cuenta con ellas saber cuáles son sus posibilidades para gestionar su dinero de la mejor forma posible.

La formación en Educación Financiera que vas a seguir te permitirá empezar a organizar y preparar tus proyectos para el futuro.

También será la oportunidad de reflexionar sobre cómo mejorar la comunicación sobre el tema del dinero con tu familia y allegados, y de solucionar algunos problemas.

Vas a descubrir, o redescubrir, herramientas para gestionar correctamente tu dinero.

¡Los servicios financieros, como el crédito, el ahorro, las remesas y el seguro dejarán de tener secretos para ti!

### ¿Cómo se utiliza este libro?

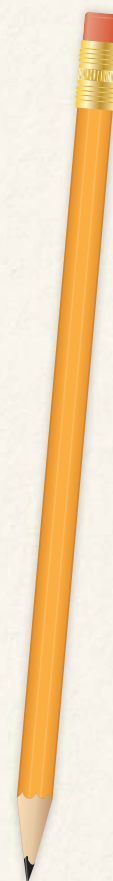
Los capítulos están ordenados siguiendo la formación en Educación Financiera.

Sin embargo, ¡puedes leer en el orden que más te interese!

Los cómics abordan todos los temas de la educación financiera y pueden ser leídos de forma independiente de los capítulos del libro.



Este libro incluye  
numerosos ejercicios y  
fichas que puedes rellenar  
de forma libre y utilizar  
por ti mismo.



Contactos:  
Organización Internacional del Trabajo: [www.ilo.org](http://www.ilo.org)  
Fundación Intervida: [www.intervida.org](http://www.intervida.org)